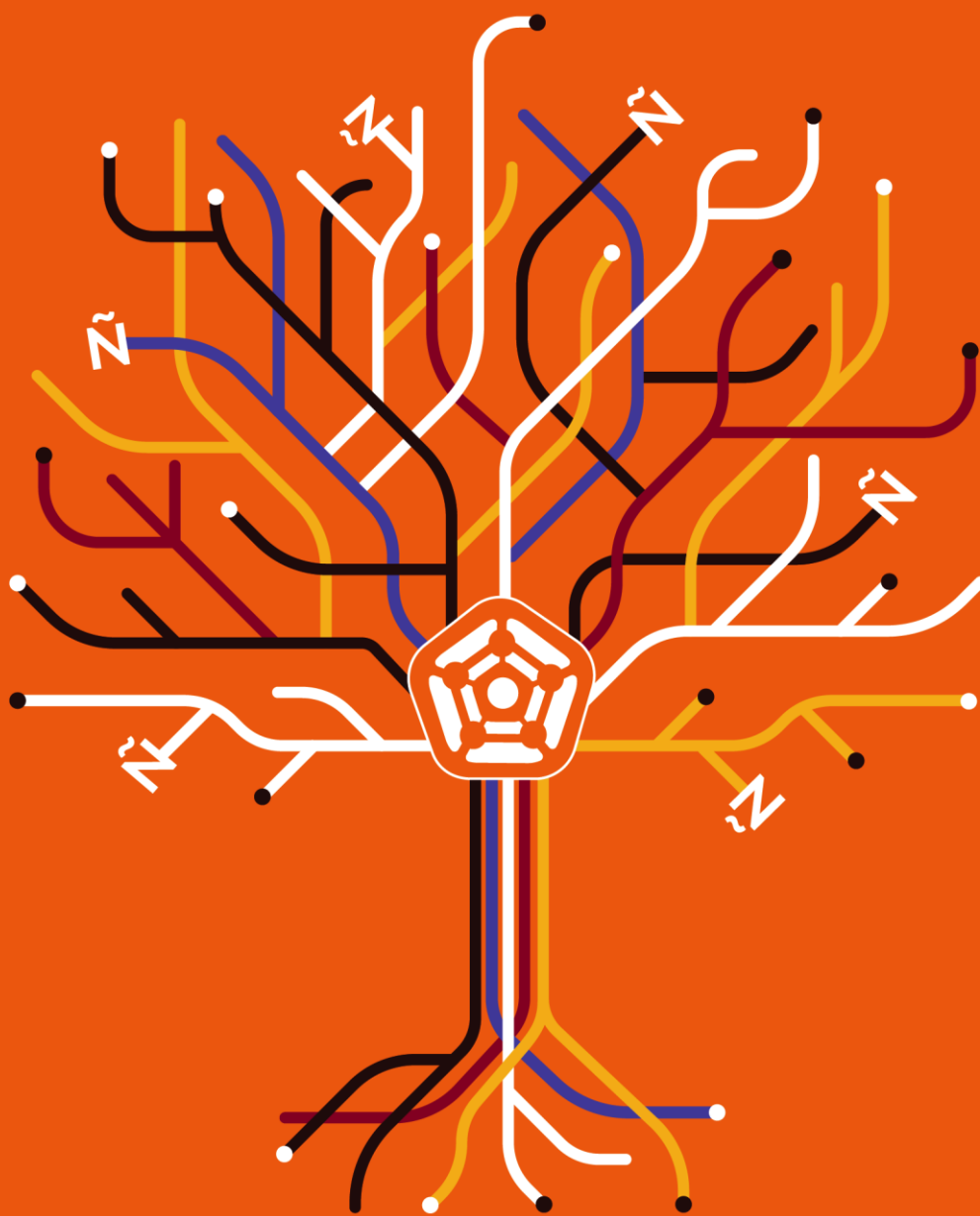


CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

2022-2023



Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza

MEMORIA
DE LOS
CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)
DE LA
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
2022 – 2023



**Cursos de Español como
Lengua Extranjera. ELE**
Universidad Zaragoza



**Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social**
Universidad Zaragoza

ele@unizar.es (Cursos de ELE en Zaragoza)

eleintensivo@unizar.es (Cursos intensivos de ELE en Zaragoza)

elever@unizar.es (Cursos de formación de profesores de ELE y Cursos de verano de ELE en Jaca; pruebas DELE, SIELE y CCSE)

<https://cursosdeespanol.unizar.es>

© Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza.

1.ª edición. Zaragoza 2023.

Edita: Cursos de Español como Lengua Extranjera. Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social. Universidad de Zaragoza.



Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social

Dra. D.ª Yolanda Polo Redondo, vicerrectora

Servicio de los Cursos de Español como Lengua Extranjera

Director:

Dr. D. Vicente Lagüéns Gracia

Equipo docente:

Dra. M.ª del Pilar Marchante Chueca
Lcda. M.ª Esperanza Ortiz Guía
Lcda. Antonia Pilar Bordonada Gracia
Dra. Blanca M.ª Palacio Alegre
Lcda. Paula Lázaro Berdié
Lcda. Marta Martínez Ruber
Lcda. Paz López Clérigues
Lcda. Nieves García Valdizán
Lcda. Beatriz Jiménez Hervías
Lcda. Carmen Ramos Téllez
Lcda. M.ª de los Reyes Casasnovas Beltrán
Dra. Sonia Almau Almau
Lcda. Alicia Clavel Martínez
Dr. Mateo Montes Fano
Lcda. Cristina Parra Castellón

Equipo administrativo:

Administradora:
M.ª Dolores Aguar Saz
Técnico de apoyo:
Emma Sánchez Pelegrina

Gema Cabestre Monguilod
Mariela Stoica Barbu
Javier Casanova Larumbe
M.ª Eugenia López García

Responsables de la Residencia de Jaca

Juan Serrano Galarraga
M.ª Jesús Pérez Saso

Imagen y Comunicación

Alejandro Navarrete Quílez (responsable de esta memoria)

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Memoria ACADÉMICA

Introducción	1
Actividades académicas	2

Memoria GRÁFICA

Introducción	18
CURSOS EN ZARAGOZA	20
Cursos de Lengua y Cultura Españolas	21
Curso de Formación Inicial de Profesores de Español como Lengua Extranjera (24.ª ed.)....	27
CURSOS DE VERANO DE ELE EN JACA	33
Cursos de Lengua y Cultura Españolas	34
Cursos de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera	36
Cursos de Formación Inicial (35.ª ed.)	38
Cursos de Formación Especializada (18.ª ed.)	43
Conferencias y otros actos culturales	47
Visitas y excursiones	65
Dosier de prensa	77



MEMORIA
ACADÉMICA

1. INTRODUCCIÓN

En 2027 tendrá lugar el centenario de los Cursos de Verano de Jaca, fundados un siglo atrás por iniciativa del catedrático cheso Domingo Miral. Núcleo fundacional de los mismos fueron los Cursos de Español para Extranjeros, que han seguido siendo esenciales en ellos hasta la actualidad. En 1988 se creó en Zaragoza el Servicio de Difusión de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros. Los actuales Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) mantienen las dos citadas sedes de Zaragoza, desde septiembre hasta julio, y Jaca, durante el mes de agosto; complementariamente, se ofrecen Cursos Intensivos en Huesca y Teruel. La historia de esos Cursos es extraordinaria. Baste con decir que por ellos han pasado algunas de las figuras más relevantes de la filología española, como Manuel Alvar López, Fernando Lázaro Carreter y José Manuel Blecua Perdices, sucesivos directores de la Real Academia Española, o los también académicos Pedro Álvarez de Miranda, Federico Corriente y Aurora Egido. La aplicación de un amplio conjunto de mejoras académicas y administrativas hizo posible la acreditación internacional del Instituto Cervantes en 2015, que ha sido renovada con periodicidad trianual. Estos Cursos se han consolidado en una posición destacada como referente nacional e internacional en la enseñanza de ELE.

La Universidad de Zaragoza, a través de los Cursos de ELE, colabora directamente con numerosos organismos oficiales en la tarea de difusión del español (Instituto Cervantes, Consejerías de Educación de diversas Embajadas de España, Gobierno de Aragón, etc.). Es, por delegación del citado Instituto Cervantes, Centro Examinador Oficial para la obtención del Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE), de la Prueba de Contenidos Constitucionales y Socioculturales de España (CCSE) –la cual es requisito imprescindible para la obtención de la nacionalidad española de los extranjeros residentes en España (junto a la superación del nivel A2 del mencionado DELE)– y del Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE). Asimismo, es miembro de pleno derecho, desde 2010, del Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera (SICELE) y, desde 2018, de la Asociación homónima, en la cual participan numerosas universidades e instituciones de España y de América con el principal objetivo de armonizar los sistemas de evaluación y de certificación de la lengua española.

2. ACTIVIDADES ACADÉMICAS

2.1. CURSOS DE LENGUA Y DE CULTURA ESPAÑOLAS PARA EXTRANJEROS

A lo largo del curso 2022-2023 se han ofertado los siguientes Cursos de ELE en Zaragoza, en los que han estado presentes, con carácter general, los seis niveles fijados por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa y el Plan Curricular del Instituto Cervantes (A1, A2, B1, B2, C1 y C2):

- Curso anual (575 horas lectivas)
- Curso especial para estudiantes chinos (700 horas lectivas)
- Curso especial de septiembre (60 horas lectivas)
- Curso trimestral de otoño (250 horas lectivas)
- Curso cuatrimestral de invierno-primavera (325 horas lectivas)
- Cursos intensivos de Lengua Española (10 cursos sucesivos de 42 horas lectivas)
- Cursos intensivos de español con fines específicos (42 horas lectivas)
- Cursos de conversación (30 horas lectivas)
- Cursos de preparación para las pruebas DELE, SIELE (45 horas lectivas).
- Cursos tutorizados *online* (60 horas)
- Cursos intensivos *online* (42 horas)
- Cursos intensivos semipresenciales (60 horas)

Además, se diseñan cursos *ad hoc* para aquellas Universidades u otras Instituciones que lo solicitan. Así, los Cursos de ELE han colaborado con el Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación en la organización de Cursos de español para estudiantes en movilidad internacional de la alianza UNITA y en otros que han servido para favorecer el aprendizaje de la lengua española por refugiados de diversas nacionalidades, especialmente de Ucrania (cf. *infra* apdo 2.3).

En bastantes de esos Cursos han tenido que configurarse diversos grupos (presenciales y en línea) en función de dichos niveles y el número de alumnos. Así, en el caso de los Cursos trimestral,

cuatrimestral y anual: un grupo de C1/C2, tres grupos de B2, cinco grupos de B1, cuatro grupos de A2 y cinco grupos de A1; además, cuatro grupos en los sucesivos cursos intensivos (A1, A2, B1 y B2).

Para reforzar el aprendizaje de ELE por el estudiantado chino en los Cursos de ELE y favorecer la interculturalidad, se ha realizado la segunda edición de un tándem lingüístico con alumnado español de chino en el Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Zaragoza (CULM).

Por otro lado, durante el mes de agosto, se llevaron a cabo los tradicionales Cursos de Verano de Español en Jaca (96.º aniversario), que cuentan con el apoyo económico del Gobierno de Aragón y el Ayuntamiento de Jaca (al igual que los Cursos de formación de profesores de los que se tratará en el apdo. 2.2): un curso mensual y dos cursos quincenales de Lengua y Cultura Españolas, también con diversos niveles lingüísticos. Debe destacarse este programa por su tradición y, sobre todos, por los excelentes resultados que año tras año en él se obtienen, con una inmersión real y continuada del estudiantado extranjero con el profesorado español de ELE y con los futuros profesores de ELE que allí se forman.

Superadas completamente las consecuencias negativas de la pandemia, se ha consolidado en los últimos años un número en torno a 1200 matrículas en el conjunto de esos grupos, correspondientes a un total de más de 900 estudiantes de cerca de 70 nacionalidades distintas. Por las dolorosas consecuencias de la guerra de Ucrania, el conjunto de migrantes de este país ha constituido en 2022-2023 la nacionalidad mayoritaria. En este, como en los cursos anteriores, destaca el alto número de estudiantes chinos, pero abundan asimismo los europeos, americanos, africanos y los procedentes de otros países asiáticos (cf. Anexo, gráfico 2). Son cifras reseñables en el actual panorama nacional de la enseñanza del español como lengua extranjera o segunda lengua.

Cabe mencionar también, en otro orden de cosas, la amplia serie de visitas y excursiones (monumentos y parques de Zaragoza y Jaca, diversos enclaves pirenaicos, etc.), además de las actividades culturales y académicas complementarias organizadas por los Cursos de ELE, a algunas de las cuales se dedica un apartado especial al final de esta memoria.

2.2. CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Se ha dedicado en este curso académico un esfuerzo considerable para conseguir que todos estos Cursos dedicados a la formación del profesorado de ELE hayan sido reconocidos oficialmente por el Instituto Cervantes. Se han impartido dos Cursos de Formación Inicial de Profesores de ELE (50 horas cada uno de ellos), uno en Zaragoza (22.ª edición) y otro en Jaca (35.ª edición). En Jaca, asimismo, tuvo lugar un Curso de formación especializada (18.ª edición), de 60 horas de duración, con una novedad relevante: constó de cuatro módulos independientes referidos a las TIC en el aula de ELE, las aplicaciones de la lingüística cognitiva a la enseñanza de ELE, la pragmática plurilingüe y pluricultural: reflexiones para su programación en ELE/L2 y, por último, uno específicamente dedicado a enseñar español a personas en riesgo de exclusión; este último módulo contó con el apoyo del Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales de Gobierno de Aragón. Los egresados en estos Cursos, más de sesenta, han podido realizar prácticas docentes en los Cursos de ELE, muy bien valoradas por los participantes en el programa y por el alumnado extranjero.

Los datos anteriores muestran el gran interés que despierta la enseñanza y el aprendizaje de ELE entre los estudiantes y graduados de la Universidad de Zaragoza, aspecto este que se ha visto reforzado en los dos últimos cursos académicos con la implantación de un Máster en Enseñanza de ELE en la Facultad de Filosofía y Letras. Los Cursos de ELE han sido el Servicio elegido por el 100 % de los estudiantes de las dos ediciones de ese Máster para realizar las prácticas de la titulación.

2.3. LABOR SOCIAL EN LA ENSEÑANZA DE ELE A MIGRANTES Y REFUGIADOS

En los últimos años, los Cursos de ELE y el Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social del que dependen, en colaboración con el Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, han aumentado su labor social en la enseñanza de la lengua a migrantes y refugiados de diversos países asiáticos y africanos. La ya aludida guerra de Ucrania ha motivado que el estudiantado ucraniano se haya cuatriplicado en el presente curso académico: se han matriculado 236 personas de esa nacionalidad de forma gratuita o con unas condiciones económicas muy favorables. Esta labor social se manifiesta también, entre otras actividades, en la organización de cursos gratuitos para la

formación de miembros de entidades, organizaciones y voluntarios dedicados a la enseñanza de ELE a migrantes.

Durante este curso se ha estado preparando un Simposio Internacional sobre Enseñanza de lenguas para migrantes adultos plurilingües, que tendrá lugar en octubre de 2023. Se abordarán en él los problemas detectados en el proceso de enseñanza-aprendizaje de este perfil de alumnado, así como en la formación de futuros docentes en este contexto.

3. PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN LINGÜÍSTICA Y CULTURAL

Como ya se ha señalado, los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, por delegación del Instituto Cervantes, organizan un número considerable de pruebas de certificación lingüística y cultural a lo largo del año:

3.1. DIPLOMAS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (DELE)

Los Cursos de ELE son centro oficial examinador de esta prueba desde 1993. En la actualidad se realizan al menos cinco convocatorias por curso en las distintas sedes: Zaragoza, Huesca y Teruel. En estas dos últimas localidades las pruebas se aplican desde 2019, gracias a un convenio específico de colaboración con el Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales del Gobierno de Aragón. En el curso académico 2022-2023 se han examinado 867 candidatos de esta prueba en nuestra Universidad, prácticamente un centenar más que en el curso anterior.

3.2. PRUEBA DE CONTENIDOS CONSTITUCIONALES Y SOCIOCULTURALES DE ESPAÑA (CCSE)

La superación de esta prueba supone un segundo requisito imprescindible para los extranjeros residentes en España que quieren obtener la nacionalidad española. La Universidad

asumió en el curso 2015-2016 la realización de este examen en Zaragoza y, asimismo, desde 2019, en Huesca y en Teruel, gracias al convenio recién mencionado. En el curso académico 2022-2023 se han realizado un total de 1065 exámenes.

3.3. SERVICIO INTERNACIONAL DE EVALUACIÓN DE LA LENGUA ESPAÑOLA (SIELE)

Desde 2016-2017 la Universidad de Zaragoza aplica este sistema de acreditación lingüística *online*, que poco a poco va instaurándose en numerosas Universidades e Instituciones de todo el mundo. A lo largo del curso 2022-2023 varias docenas de alumnos han realizado esa prueba en los Cursos de ELE.

4. CONGRESOS, CONFERENCIAS Y OTRAS ACTIVIDADES PÚBLICAS

- Los Cursos de ELE formaron parte del comité organizador del *Congreso Internacional sobre la enseñanza del español y del chino como lenguas extranjeras* (Zaragoza, 28-30 de noviembre de 2022), junto al Instituto Confucio y al Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación. Se espera la inmediata publicación de las actas de este encuentro científico, que reunió en torno a cien especialistas e interesados en la materia.
- Los Cursos de ELE preparan el *Simposio Internacional sobre Enseñanza de lenguas para migrantes adultos plurilingües* (cf. supra apdo. 2.3).
- Puede indicarse aquí la colaboración con el Centro Universitario de Lenguas Modernas (CULM) en el Recital de poesía «Poemas por la paz», que tuvo lugar el 3 de mayo, en la Biblioteca «María Moliner».
- Durante el mes de agosto de 2023 se retomó en Jaca el tradicional ciclo de actividades públicas organizado por los Cursos de ELE, como continuación de las que ofrecen los Cursos Extraordinarios

a lo largo del mes de julio para los ciudadanos de Jaca y las numerosas personas que en ese tiempo visitan la ciudad.

La inauguración de los Cursos de Verano, que agrupa a las dos unidades, tuvo lugar el 30 de junio de 2023. En el transcurso de la misma, Carmen Caffarel Serra, exdirectora de RTVE y del Instituto Cervantes y catedrática de Comunicación Audiovisual de la Universidad Rey Juan Carlos, impartió la conferencia *El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI*.

Como forma de unión de los Cursos Extraordinarios y de los Cursos de ELE, el 28 de julio tuvo lugar en los jardines de la Residencia Universitaria un exitoso concierto de Gabriel Sopeña, profesor de la Universidad de Zaragoza y cantautor, en el año que se celebraba su 40 aniversario en los escenarios.

El día 2 de agosto transcurrió en la Residencia Universitaria el llamado «Día del Recuerdo» en homenaje al ya citado Domingo Miral y a la dilatada historia de los Cursos de Verano. El acto contó con una representación del Excmo. Ayuntamiento de Jaca, encabezada por el alcalde Carlos Serrano, y de otras Instituciones culturales de la ciudad. En él se recordó a los profesores Tomás Buesa, Manuel Alvar y Fernando Lázaro Carreter por su participación en estos Cursos, coincidiendo con el centenario de su nacimiento. Intervinieron los profesores José María Enguita, María Antonia Martín Zorraquino y Vicente Lagüéns. El estupendo acompañamiento musical corrió a cargo de Alba Mur Tena (canto) y Pablo Lleida Lanau (piano).

En esta programación estival de los Cursos de ELE hay que subrayar la presencia destacada de dos académicos de la RAE: Darío Villanueva, quien fue director de la docta institución entre 2015 y 2018, y Aurora Egido. El Dr. Villanueva se ocupó el 9 de agosto de *El valor de la lengua española*. Una semana después, la Dra. Egido leyó su conferencia *De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el Quijote*. Debe destacarse en estos dos actos la gran afluencia de público, que llenó el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca. Y lo mismo ocurrió en la conferencia de la ya citada María Antonia Martín Zorraquino, catedrática emérita de la Universidad de Zaragoza y correspondiente de la RAE, quien el 23 de agosto ofreció una interesante charla sobre *El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales*.

Por último, el 24 de agosto se celebró el ya tradicional Acto de recepción a los alumnos y profesores de los Cursos de ELE en la sede del Casino Unión Jaquesa, al que asisten autoridades locales y regionales, con la lectura por parte de los estudiantes extranjeros de poemas de Federico

García Lorca, en el 125 aniversario de su nacimiento; ochenta años atrás, el 25 de agosto de 1933, el poeta granadino había ofrecido a los estudiantes extranjeros de la Residencia de Jaca un recital poético de sus propios versos.

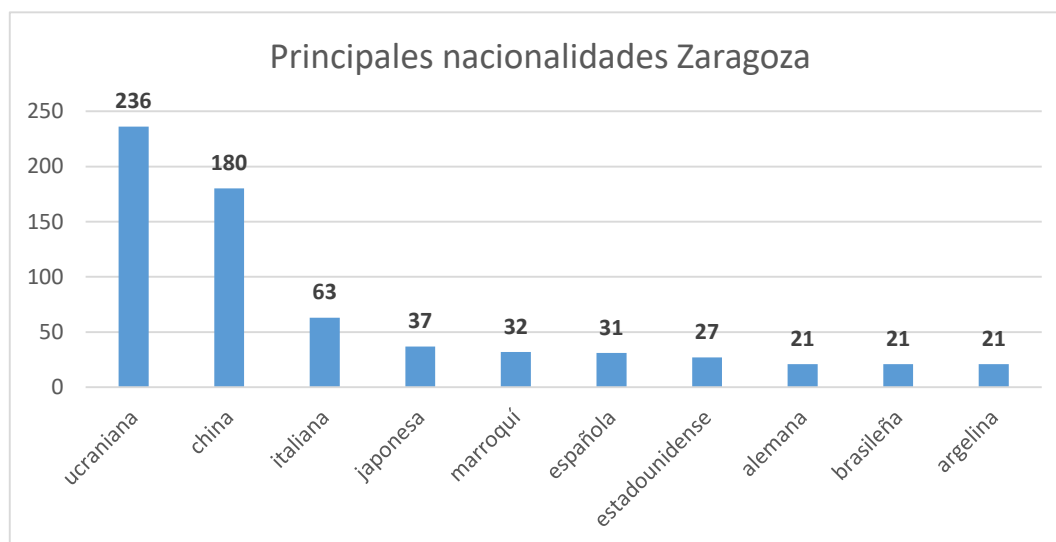
Vicente Lagüéns Gracia
Director de los Cursos de ELE

5. ANEXOS

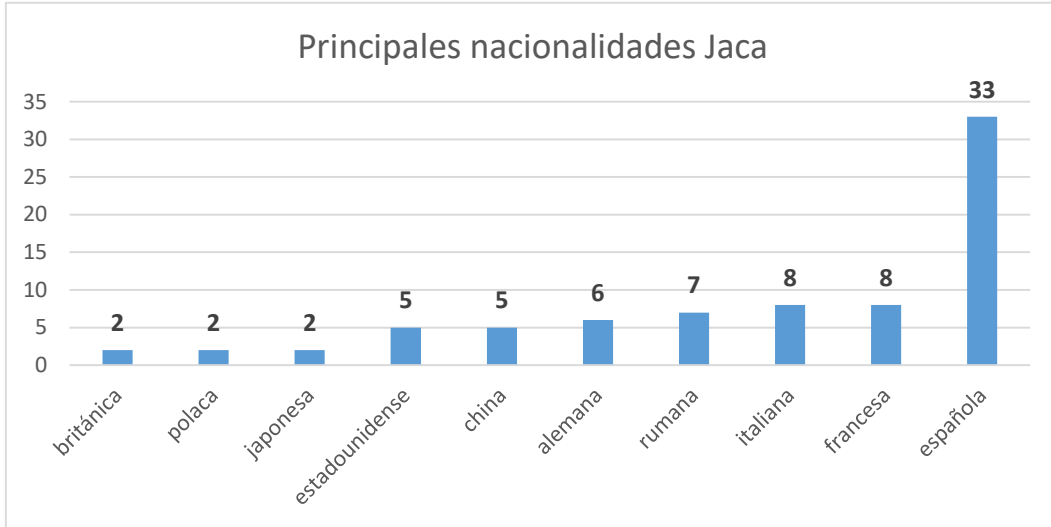
1. CUADRO RESUMEN DE LOS PRINCIPALES DATOS CUANTITATIVOS

	ZARAGOZA	JACA	TOTAL
Número de cursos	33	9	42
Grupos docencia	84	12	96
Horas docencia	9284	442	9726
Número de matrículas	1024	164	1188
Número de alumnos	849	131	980
Países de procedencia (diferentes)	66	23	68

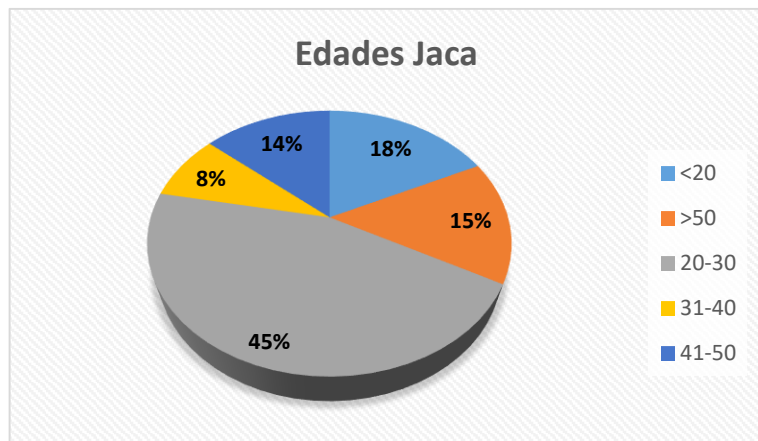
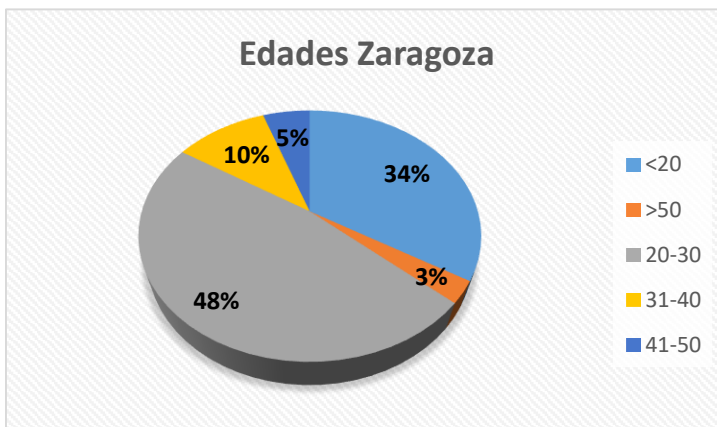
2. PRINCIPALES NACIONALIDADES DEL ESTUDIANTADO DE ELE EN ZARAGOZA

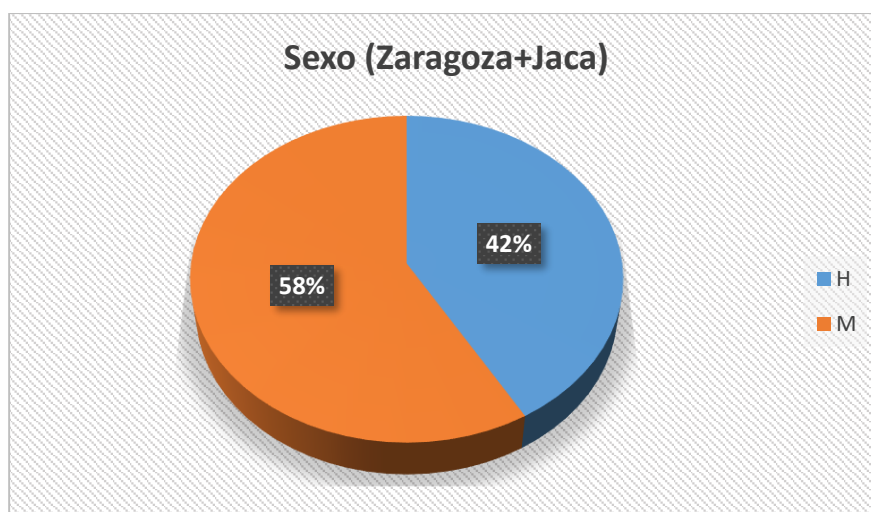


3. PRINCIPALES NACIONALIDADES DEL ESTUDIANTADO DE ELE EN JACA

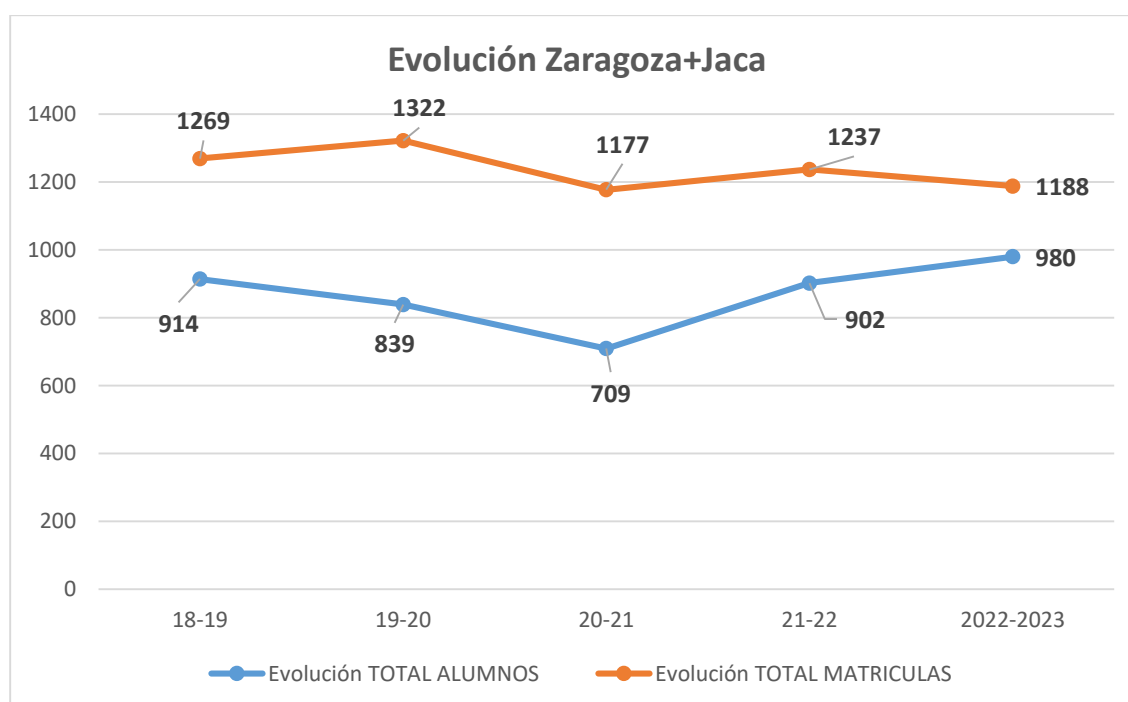


4. ALGUNAS VARIABLES SOCIALES DEL ESTUDIANTADO DE ELE EN LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA



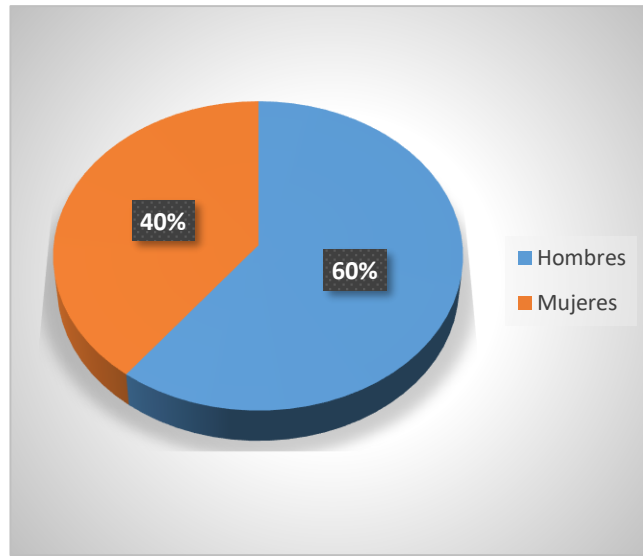


5. EVALUACIÓN DEL NÚMERO DE MATRÍCULAS Y ALUMNADO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS

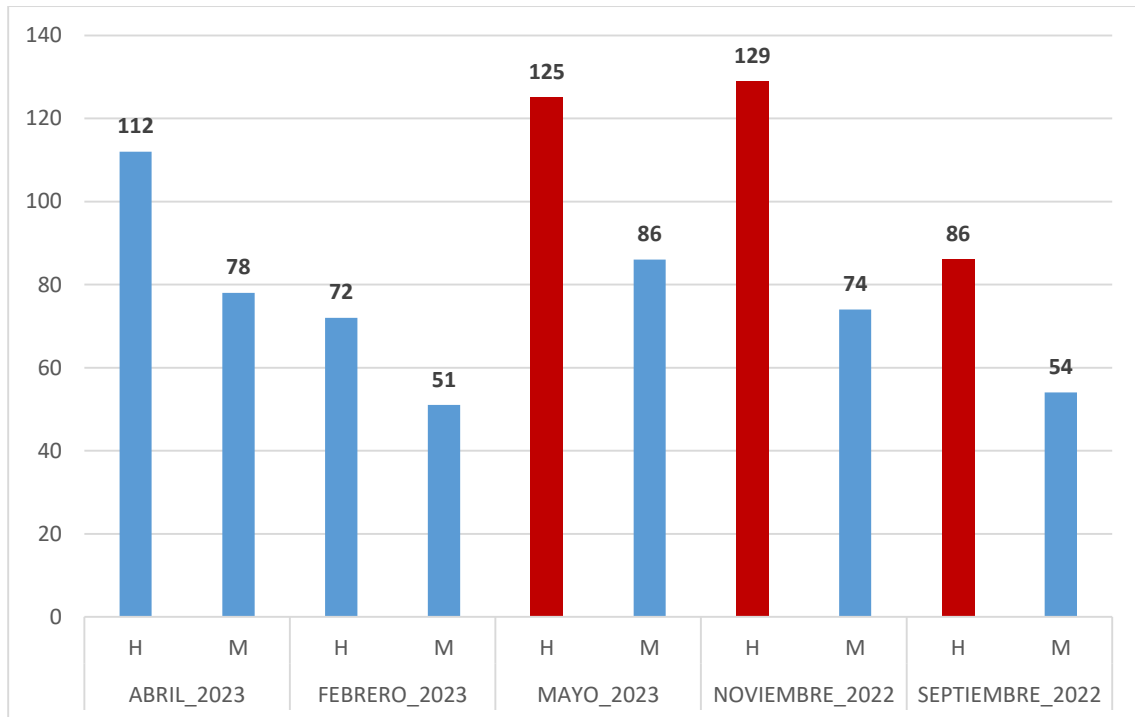


6. DIPLOMAS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (DELE)

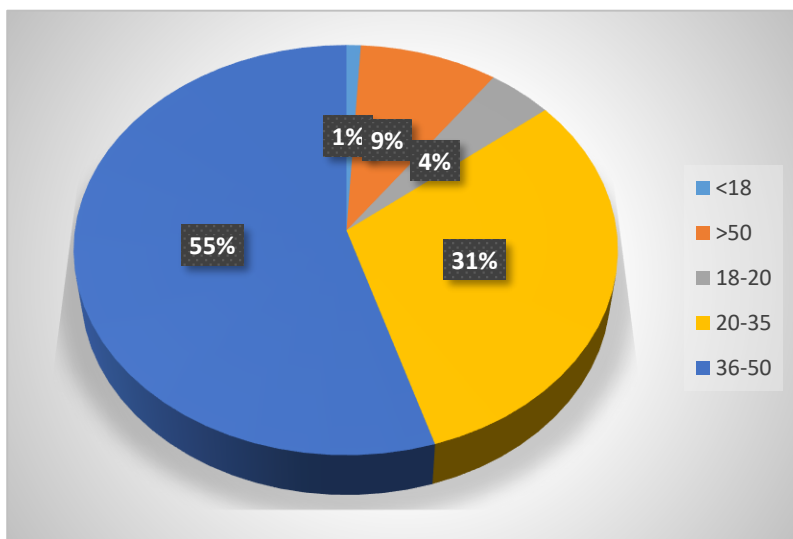
ABRIL_2023	190
H	112
M	78
FEBRERO_2023	123
H	72
M	51
MAYO_2023	211
H	125
M	86
NOVIEMBRE_2022	203
H	129
M	74
SEPTIEMBRE_2022	140
H	86
M	54
Total general	867



Hombres	60,44%	524
Mujeres	39,56%	343

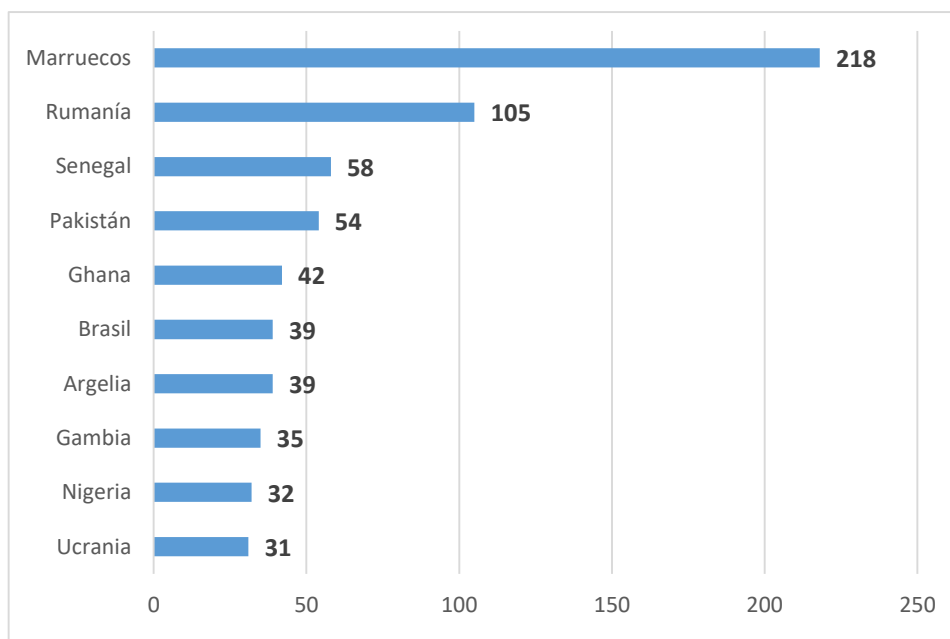


Inscripciones en el DELE segmentadas por sexo



EADAES	
<18	8
>50	78
18-20	37
20-35	269
36-50	475
Total general	867

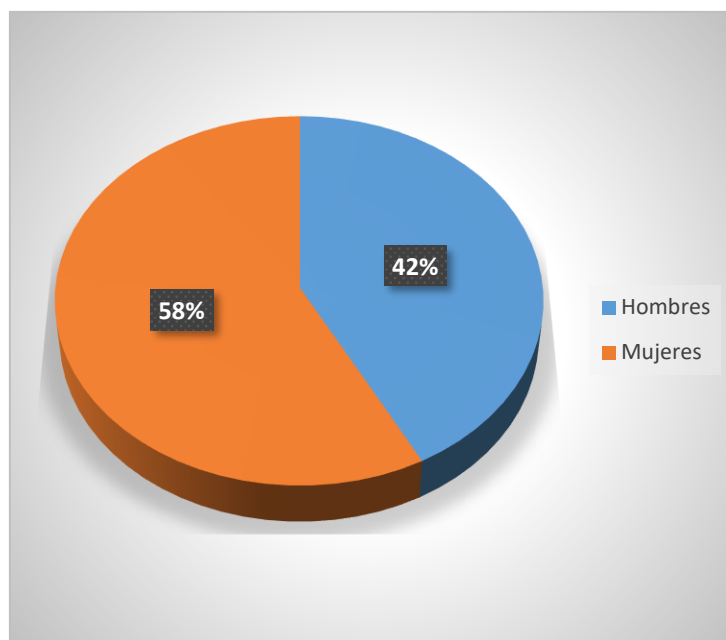
Inscripciones en el DELE segmentadas por edades



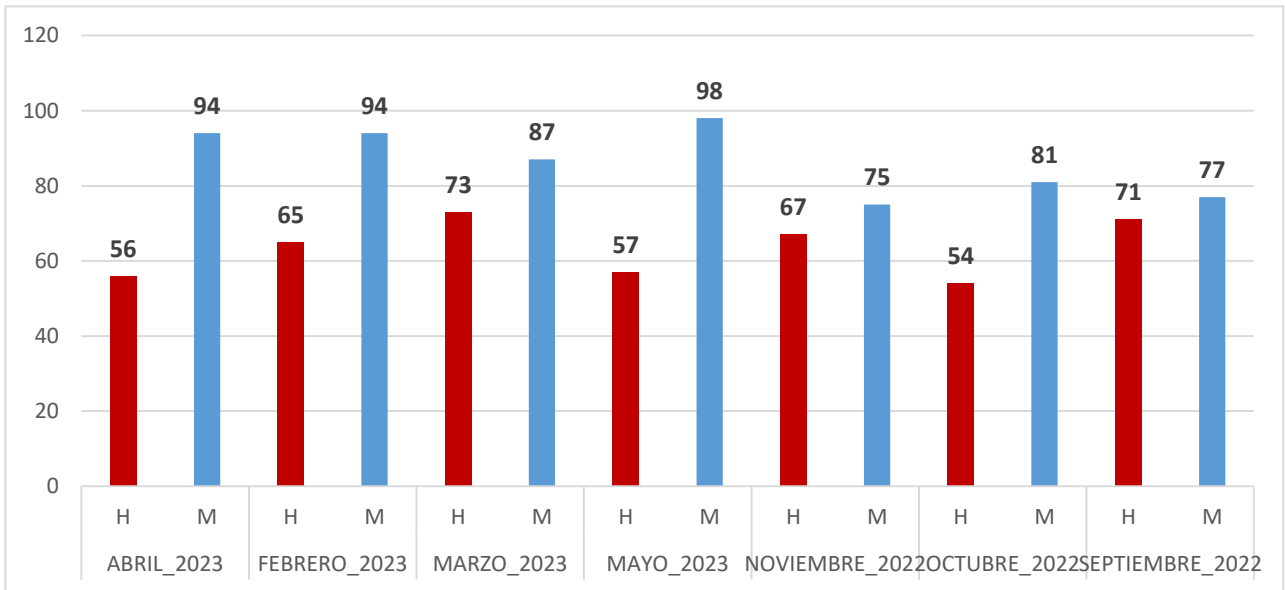
Principales nacionalidades de inscritos en el DELE

7. PRUEBA DE CONTENIDOS CULTURALES Y SOCIOCULTURALES DE ESPAÑA

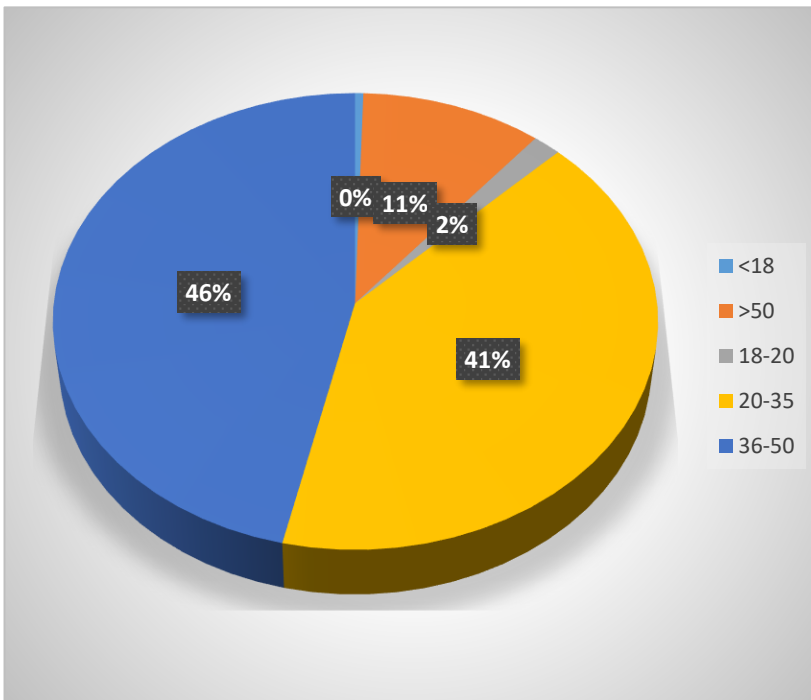
ABRIL_2023	150
H	56
M	94
FEBRERO_2023	159
H	65
M	94
MARZO_2023	160
H	73
M	87
MAYO_2023	155
H	57
M	98
NOVIEMBRE_2022	142
H	67
M	75
OCTUBRE_2022	135
H	54
M	81
SEPTIEMBRE_2022	148
H	71
M	77
Total general	1049



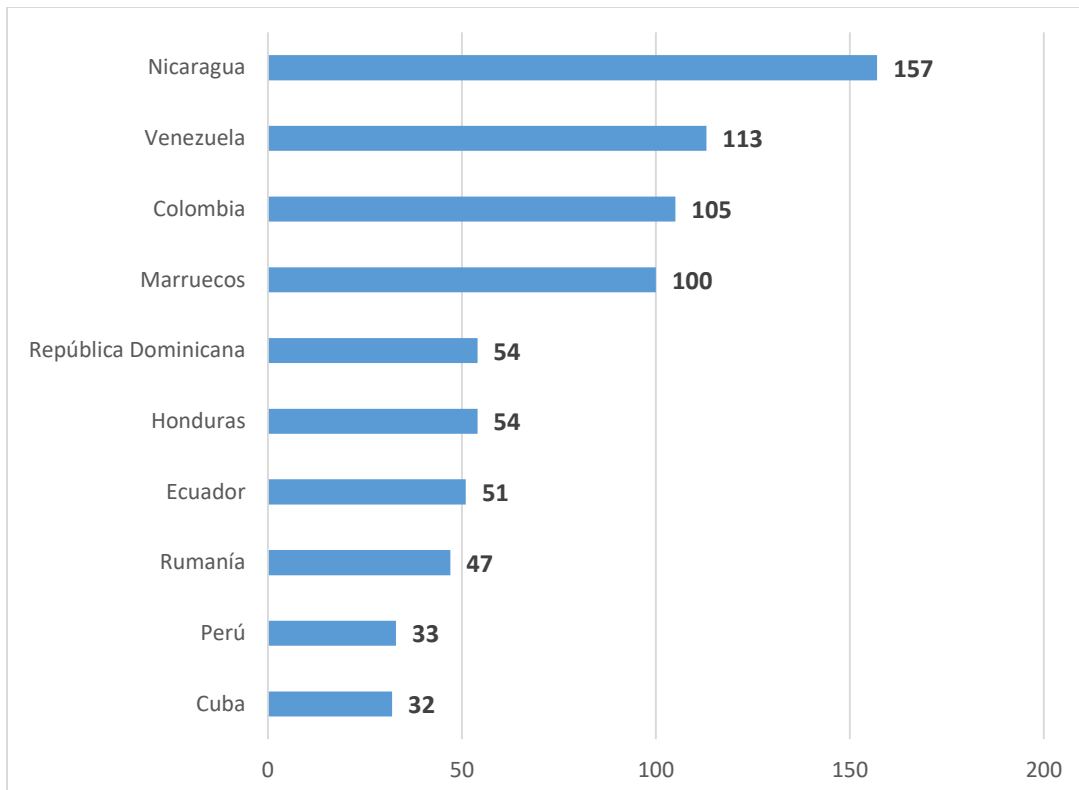
Hombres	42,23%	443
Mujeres	57,77%	606



Inscripciones en la prueba CCSE segmentadas por sexo



Inscripciones en la prueba CCSE segmentadas por edades



Principales nacionalidades de inscritos en la prueba CCSE

MEMORIA GRÁFICA



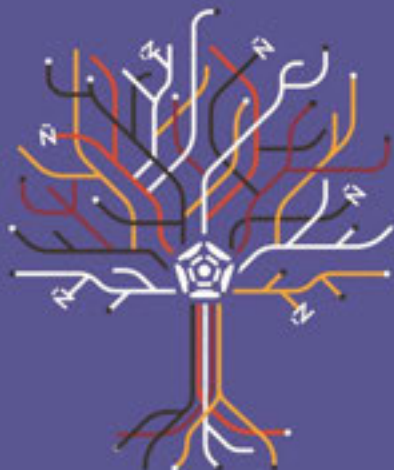
INTRODUCCIÓN

Esta memoria pretende ofrecer una visión representativa de las actividades que los Cursos de Español como Lengua Extranjera que la Universidad de Zaragoza (ELE) han realizado durante el curso académico 2022-2023. Como es habitual, estos cursos han desarrollado su labor desde septiembre hasta julio en Zaragoza. Durante el mes de agosto, la actividad formativa y cultural se ha trasladado a la ciudad de Jaca (Huesca), que es su sede originaria desde 1927.

El grueso de esta memoria gráfica se va a dedicar a este segundo grupo de cursos, esto es, los Cursos de Verano de ELE impartidos en Jaca.



Algunos estudiantes de los Cursos de ELE en una clase abierta que se realizó en el Campus principal de la Universidad.



CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Universidad de Zaragoza
2022-2023

ZARAGOZA

CURSOS GENERALES DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

CURSO ESPECIAL DE SEPTIEMBRE: 60 horas lectivas
Del 30 de agosto al 14 de septiembre de 2022

CURSO ANUAL: 575 horas lectivas
Del 15 de septiembre de 2022 al 18 de mayo de 2023

CURSO TRIMESTRAL: 250 horas lectivas
Del 15 de septiembre al 22 de diciembre de 2022

CURSO CUATRIMESTRAL: 325 horas lectivas
Del 9 de enero al 18 de mayo de 2023

CURSOS INTENSIVOS DE LENGUA ESPAÑOLA

OTOÑO 2022: 42 horas lectivas
15 de septiembre - 18 de octubre de 2022
20 de octubre - 17 de noviembre de 2022
18 de noviembre - 22 de diciembre de 2022

INVIERNO-PRIMAVERA 2022: 42 horas lectivas
Intensivos de tarde (2 horas diarias):
9 de enero - 7 de febrero de 2023
8 de febrero - 8 de marzo de 2023
9 de marzo - 17 de abril de 2023
18 de abril - 18 de mayo de 2023
22 de mayo - 19 de junio de 2023

Intensivos de mañana (4 horas diarias):
22 de mayo - 5 de junio de 2023
5 de junio - 20 de junio de 2023
21 de junio - 5 de julio de 2023

CURSOS DE CONVERSACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA

OTOÑO 2022: 30 horas lectivas
20 de octubre - 17 de noviembre de 2022

INVIERNO-PRIMAVERA 2023: 30 horas lectivas
9 de marzo - 17 de abril de 2023

CURSOS INTENSIVOS SEMIPRESENCIALES Y EN LÍNEA EN LENGUA ESPAÑOLA

En las mismas fechas que los cursos intensivos presenciales.

CURSOS DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

42 horas lectivas
En las mismas fechas que los cursos intensivos.

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (24.ª EDICIÓN)

50 horas lectivas
3 de febrero - 23 de marzo de 2023

HUESCA Y TERUEL

CURSOS INTENSIVOS DE LENGUA ESPAÑOLA

En las mismas fechas que los cursos intensivos de Zaragoza.

JACA

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

CURSOS QUINCENALES: 50 horas lectivas
Del 31 de julio al 11 de agosto y del 14 al 25 de agosto de 2023

CURSO MENSUAL: 100 horas lectivas
Del 31 de julio al 25 de agosto de 2023

CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRAJERA

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL (35.ª edición):
50 horas lectivas
Del 31 de julio al 11 de agosto de 2023

CURSO DE FORMACIÓN ESPECIALIZADA (18.ª edición):
50 horas lectivas
Del 14 al 25 de agosto de 2023



Más información:
cursosdeespanol.unizar.es
ele@unizar.es

Edificio Interfacultades, 3ª planta, Pedro Cerbuna, 12
50009 Zaragoza, Tel. +34 976 761 047

CURSOS EN ZARAGOZA



Una profesora de ELE en prácticas impartiendo una clase en el edificio Interfacultades.

Estos cursos han tenido 1188 matrículas de estudiantes procedentes de 68 nacionalidades distintas. En este número, se incluyen tanto los estudiantes del programa Erasmus, que completan su formación académica con los estudios de español, como aquellos que eligen la Universidad de Zaragoza específicamente para aprender lengua y cultura españolas.

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

A lo largo del curso académico se impartieron en Zaragoza diversos Cursos de Lengua y Cultura Españolas (Anual, Trimestral de otoño, Cuatrimestral de invierno-primavera, etc.) y sucesivos Cursos Intensivos de ELE. La oferta formativa se completó con visitas guiadas a los diferentes monumentos de la ciudad y con excursiones a distintos lugares de la Comunidad Autónoma de Aragón.



Se han impartido numerosos Cursos de ELE desde el nivel A1 hasta el C1.



Los alumnos visitaron diversos lugares de interés de la ciudad.



Comida internacional que realizaron algunos estudiantes de los Cursos de ELE para celebrar la llegada de la Navidad.



Visita al Parque Grande José Antonio Labordeta y comida posterior.



Algunos alumnos de nacionalidad japonesa acudieron a un encuentro con la ahora alcaldesa de Zaragoza, Natalia Chueca, con motivo de la plantación de unos árboles propios de la vegetación asiática en el nuevo jardín nipón ubicado en el interior del Parque Grande.

Tándem en Chino



¿Qué es un Tándem?

- > El aprendizaje tándem con otro compañero es una forma excelente de practicar un idioma extranjero con un hablante, cuya lengua materna es precisamente el idioma que queremos mejorar, para poder conocer de primera mano otras culturas y otras vidas y sistemas universitarios.
- > Presta la posibilidad de estrechar relaciones con estudiantes universitarios de otros países y ayuda a acceder a participar en los programas de movilidad e intercambio de la universidad y de la sociedad europeas.

¿Nuestro objetivo?

Poner en contacto a estudiantes de Chino del CULM de la Universidad de Zaragoza (niveles a partir del segundo curso en adelante) con estudiantes de Español de la Universidad de Zaragoza, con el fin de intercambiar conversación en los dos idiomas de manera presencial.



Los Cursos de ELE han colaborado con el CULM en diferentes ocasiones para propiciar el intercambio lingüístico de los estudiantes.

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ELE (24.ª EDICIÓN)

Este curso está dirigido especialmente a titulados universitarios o estudiantes de último año de carrera que deseen orientar su formación hacia la enseñanza de ELE. Los participantes adquieren conocimientos teóricos y gramaticales, así como habilidades, técnicas e instrumentos necesarios para comenzar a desempeñar la actividad docente de ELE. Se abordan, para ello, las principales dificultades de la gramática de ELE y diversos planteamientos metodológicos y didácticos: procedimientos para enseñar la pronunciación, el léxico, algunos aspectos gramaticales, etc.; asimismo, cómo evaluar correctamente o cómo aplicar las actividades y los recursos tecnológicos en el aula, etc.

Este año el Curso se impartió mayoritariamente en la sala Joaquín Costa del edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza.



CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

En Zaragoza

Del 3 febrero al 23 marzo de 2023

50 horas

Para más información
e inscripciones →



Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza



 **GOBIERNO
DE ARAGON**

Viernes, 3 de febrero

17:30 horas

Entrega de materiales. Inauguración del curso.

18:00 horas

La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro (2 horas). Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

Sábado, 4 de febrero

9:30 horas

¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia (4 horas). Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

Viernes, 10 de febrero

16:30 horas

El léxico en la clase de ELE (4 horas). Dra. Pilar Marchante Chueca, Universidad de Zaragoza.

Sábado, 11 de febrero

9:30 horas

Los tiempos de pasado en la clase de ELE (2 horas). Dra. Blanca Palacio Alegre, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

Ser y estar en la clase de ELE (2 horas). Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 17 de febrero

16:30 horas

La formación de palabras en la clase de ELE (2 horas). Dr. David Serrano Dolader, Universidad de Zaragoza.

19:00 horas

La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE (2 horas). Dr. Francisco Hernández Paricio, Universidad de Zaragoza.

Sábado, 18 de febrero

9:30 horas

De las culturas en contacto al reto de construir la competencia intercultural en el aula de E/LE. (4 horas). Dra. Isabel Iglesias Casal, Universidad de Oviedo.

Viernes, 24 de febrero

16:30 horas

Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE (4 horas). Dra. Dolors Poch Olivé, Universidad Autónoma de Barcelona.

Sábado, 25 de febrero

9:30 horas

El tratamiento de las preposiciones en la clase de ELE desde la perspectiva cognitiva (2 horas). Dña. Alicia Clavel Martínez, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

El español coloquial en la clase de ELE (2 horas). Dña. Esperanza Ortiz Guía y Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 10 de marzo

16:30 horas

La competencia digital y el aula de ELE: actividades y recursos tecnológicos (4 horas). Dra. Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

Sábado, 11 de marzo

9:30 horas

Taller: El aula de ELE por dentro: de la teoría a la práctica (4 horas). Dra. Pilar Marchante Chueca y Dña. Esperanza Ortiz Guía, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 17 de marzo

16:30 horas

La evaluación de las competencias para usar la lengua (4 horas). Dña. Antonia Liberal Trinidad, Instituto Cervantes.

Sábado, 18 de marzo

09:30 horas

La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales (2 horas). Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

La literatura como fuente de recursos didácticos para la clase de ELE (2 horas). Dra. Pilar Celma Valero, Universidad de Valladolid.

Jueves, 23 de marzo

16:30 horas

Aspectos de la gramática del discurso en la clase de ELE (2 horas). Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

18:45 horas

Las variedades diatópicas en la clase de ELE (2 horas). Dr. Vicente Lagüéns Gracia, Universidad de Zaragoza.

Entrega de diplomas. Clausura del curso.



Inauguración del vigésimo cuarto Curso de Formación Inicial de Profesores de ELE, a cargo del director Vicente Lagüéns y la profesora Lourdes Díaz.

CURSOS DE VERANO DE ELE EN JACA



Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)

Universidad de Zaragoza

**Residencia Universitaria de Jaca
Julio/Agosto 2023**

Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros
96.º aniversario
CURSO MENSUAL: del 31 de julio al 25 de agosto
CURSOS QUINCENALES: del 31 de julio al 11 de agosto
y del 14 al 25 de agosto

Curso de Formación Inicial de Profesores de ELE
35.º edición Del 31 de julio al 11 de agosto

**Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE
(con prácticas docentes)**
18.º edición Del 14 al 25 de agosto



Infórmate en:
cursosdeespanol.unizar.es
elever@unizar.es
976 761 047
Edif. Interfacultades,
3.ª planta, C/Pedro Cerbuna, 12
(Zaragoza)



CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

Estudiantes de diversas nacionalidades se reunieron en Jaca durante el mes de agosto para aprender español. Se organizaron varios Cursos de Lengua y Cultura Españolas para extranjeros: un curso mensual (100 horas) y dos cursos quincenales (50 horas).



Clases de ELE de diversos niveles en la Residencia Universitaria de Jaca.

PROGRAMA INTENSIVO COMBINADO (BIP)

En paralelo a los Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros tuvo lugar en Jaca un Programa Intensivo Combinado (BIP, siglas en inglés) sobre Intercomprensión Lingüística organizado por la alianza UNITA, en el que participaron, entre otros, algunos profesores de los Cursos de ELE.

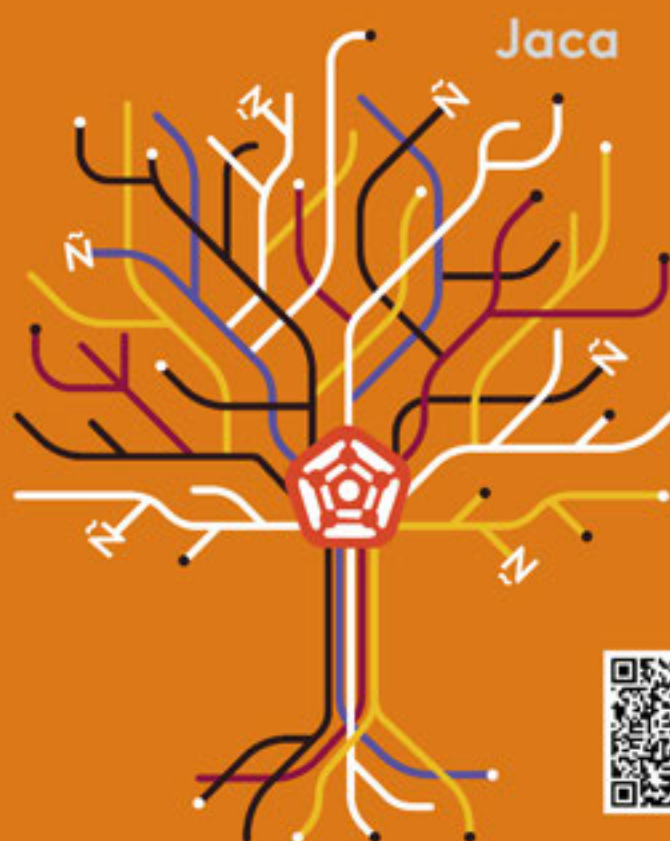


Estudiantes del Programa BIP en clase y fotografía que se tomaron algunos de ellos con la Peña Oroel de fondo.

Curso de Formación Inicial de Profesores de ELE

Universidad de Zaragoza

Del 31 de julio al 11 de agosto



50 horas / 1,5 ECTS

Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE

Universidad de Zaragoza

Del 14 al 25 de agosto



Módulo 1: Las TICs en la clase de ELE (15 horas)

Módulo 2: Aplicaciones de la Lingüística Cognitiva a la enseñanza de ELE (12 horas)

Módulo 3: Pragmática plurilingüe y pluricultural: reflexiones para su programación en ELE/L2 (12 horas)

Módulo 4: Enseñar español a personas en riesgo de exclusión (12 horas)



Junto a los tradicionales Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros, la Residencia Universitaria de Jaca acogió también los Cursos de Formación de Profesores de ELE.

CURSO MENSUAL

📍 Residencia Universitaria de Jaca

📅 31/07/2023 al 25/08/2023

🕒 110 horas

CURSOS QUINCENALES

📍 Residencia Universitaria de Jaca

📅 31/07/2023 al 11/08/2023

📅 14/08/2023 al 25/08/2023

🕒 50 y 60 horas cada curso

CURSO I. CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ELE (35.ª EDICIÓN)

Curso en colaboración con el Gobierno de Aragón y reconocido por el Instituto Cervantes

- Duración: 50 horas
- Lugar: Residencia Universitaria de Jaca
- Fechas: 31 de julio al 11 de agosto de 2023



El director de los Cursos de ELE inaugura en Jaca el Curso de Formación Inicial de Profesores.

Lunes, 31 de julio

10:00 horas

Inauguración del curso y entrega de materiales.

10:30 horas

La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro (2 horas). Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

16:30 horas

Las variedades diatópicas del español en la clase de ELE. (2 horas). Dr. Vicente Lagüéns Gracia, Universidad de Zaragoza.

Martes, 1 de agosto

09:00 horas

El currículo de español como lengua extranjera (2 horas). Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

11:30 horas

¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia (2 horas). Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

16:30 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 1. Los tiempos de pasado (2 horas). Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

Miércoles, 2 de agosto

09:00 horas

Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE (4 horas). Dra. Dolors Poch Olivé, Universidad Autónoma de Barcelona.

Jueves, 3 de agosto

09:00 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 2. La expresión de la impersonalidad (2 horas). Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

11:30 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 3. La expresión de los llamados contenidos medios (2 horas). Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

El español coloquial en la clase de ELE (2 horas). Dña. Esperanza Ortiz Guía y Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 4 de agosto

09:00 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 1. Léxico y gramática (4 horas). Dña. Esperanza Ortiz Guía, Universidad de Zaragoza.

Lunes, 7 de agosto

09:00 horas

La evaluación de las competencias para usar la lengua (4 horas). Dña. Inés Soria Pastor, Instituto Cervantes.

16:30 horas

La literatura como recurso didáctico en la clase de ELE (2 horas). Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Martes, 8 de agosto

09:00 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 2. La comprensión lectora (2 horas). Dra. Demelsa Ortiz Cruz, Universidad de Zaragoza.

11:30 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 3. La expresión y la interacción escritas (2 horas). Dra. Demelsa Ortiz Cruz, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 4. La expresión y la interacción orales (2 horas). Dra. Sonia Almaguer Almaguer, Universidad de Zaragoza.

Miércoles, 9 de agosto

09:00 horas

Problemas de concordancia en español (4 horas). Dr. José Luis Mendívil Giró, Universidad de Zaragoza.

Jueves, 10 de agosto

09:00 horas

La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE (4 horas).
Dr. Mateo Montes Fano, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

Ser y estar (2 horas). Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 11 de agosto

09:00 horas

La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales (2 horas). Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza

11:30 horas

Tecnologías de la información y de la comunicación en el aula de ELE (2 horas). Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.



Cursos de Español como
Lengua Extranjera. ELE
Universidad Zaragoza





Fotografía de grupo con los estudiantes de la 1.^a quincena de agosto.



Una de las clases del curso, impartida por la Dra. M.^a Antonia Martín Zorraquino.

CURSO II. CURSO DE FORMACIÓN ESPECIALIZADA DE PROFESORES DE ELE (18.ª EDICIÓN)

Curso en colaboración con el Gobierno de Aragón y reconocido por el Instituto Cervantes

- Duración: 60 horas
- Lugar: Residencia Universitaria de Jaca
- Fechas: 14 de agosto al 25 de agosto de 2023



La profesora de la Universidad de Huelva Ana Fonseca impartió una clase en el módulo 4 denominado “Enseñar español a personas en riesgo de exclusión social”.

Lunes, 14 de agosto

09:00 horas

Presentación del curso y entrega de materiales.

MÓDULO 1: Las TIC en la clase de ELE (15 horas)**Del lunes 14 de agosto al miércoles 16 de agosto**

- *Marco Teórico: Modelos psicológicos de adquisición y herramientas TIC. Marco para la transformación digital en el aula de ELE: competencia digital docente y buenas prácticas con tecnología.*

- *Las TIC aplicadas a los distintos niveles y competencias: Las TIC como herramienta en los procesos de enseñanza y aprendizaje del léxico y la gramática. Las TIC en el desarrollo de la competencia de comprensión y producción oral. Las TIC en el desarrollo de la competencia de comprensión y producción escrita.*

- *Las TIC como herramientas de innovación docente: Pedagogías emergentes digitales: la clase al revés o flipped classroom. Aprendizaje móvil y creative thinking: notas de voz y protagonismo del estudiante. Autoevaluación de la competencia pedagógica digital y herramientas TIC para el profesor.*

Profesorado: Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza, y Dña. Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

MÓDULO 2: Aplicaciones de la Lingüística Cognitiva a la enseñanza de ELE (12 horas)**Jueves 17 de agosto y viernes 18 de agosto**

- *Introducción a la Lingüística Cognitiva y su relación con la adquisición de L2.*

- *Introducción a la Gramática Cognitiva y ventajas pedagógicas de su aplicación en el aula de ELE.*

- *Aproximación cognitiva a cuestiones gramaticales del ELE.*

- *La semántica cognitiva y su aplicación a ELE.*

- *La metáfora conceptual y su aplicación a ELE.*

Profesorado: Dr. Alberto Hijazo Gascón, Universidad de Zaragoza, y Dra. Blanca Palacio Alegre, Universidad de Zaragoza.

*MÓDULO 3: Pragmática plurilingüe y pluricultural: reflexiones para su programación en ELE/L2 (12 horas)***Lunes 21 de agosto y martes 22 de agosto**

- Gramática, pragmática lingüística y enseñanza de ELE.
- Pragmática intercultural y uso de escenarios comunicativos. Entre la etnografía de la comunicación y la didáctica a partir de la lingüística de corpus.
- Contenidos pragmáticos: ¿cómo programarlos y secuenciarlos?

Profesorado: Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza; Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CliC de la Universidad de Barcelona; y Dra. Sara Robles Ávila, Universidad de Málaga.

*MÓDULO 4: Enseñar español a personas en riesgo de exclusión (12 horas)***Miércoles 23 de agosto y jueves 24 de agosto**

- Marco jurídico y organizativo de la oferta de enseñanza de EL2 para adultos migrantes y refugiados en España. Caracterización, buenas prácticas identificadas y retos pendientes.
- Necesidades formativas (lingüísticas y no lingüísticas) de las personas adultas migrantes y refugiadas que participan en cursos de EL2.
- Prácticas efectivas para la enseñanza de EL2 a adultos migrantes y refugiados sugeridas en estudios y experiencias internacionales.
- Documentos, guías de referencia y materiales de enseñanza para el diseño de cursos y clases de EL2 para adultos migrantes y refugiados.
- Presupuestos de la pedagogía de las multiliteracidades y aplicación a la enseñanza de EL2 para personas adultas migrantes y refugiadas.
- Ejemplos de propuestas didácticas de enseñanza de EL2 para personas migrantes.

Profesorado: Dra. Nuria Vaquero Ibarra, Instituto Cervantes, y Dra. Ana Fonseca Mora, miembro del grupo de investigación REALL. Enseñanza de lenguas: dimensión afectiva.

*MÓDULO 5: Prácticas (5 horas)***Lunes 21, martes 22 y jueves 24 de agosto en Jaca - Del 30 de agosto al 15 de septiembre en Zaragoza**

- Sesiones preparatorias
- Observación de aula e impartición de clases

Profesorado: Dña. Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza, y Dña. Esperanza Ortiz Guía, Universidad de Zaragoza.



Cursos de Español como
Lengua Extranjera. ELE
Universidad Zaragoza



Fotografía de grupo con los estudiantes de la 2.ª quincena de agosto.

CONFERENCIAS Y OTROS ACTOS CULTURALES

Inauguración de los Cursos de Verano 2023

El viernes 30 de junio de 2023 se celebró en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca la inauguración de la 96.ª edición de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza, que hermanan los Curso de ELE y los Cursos Extraordinarios, estos últimos dirigidos por Carmen Marta Lazo. La conferencia inaugural, titulada “El español: Patrimonio cultural y económico del siglo XXI”, fue pronunciada por la exdirectora de RTVE y del Instituto Cervantes y catedrática de Comunicación Audiovisual de la Universidad Rey Juan Carlos, Carmen Caffarel Serra.





En la inauguración de los Cursos de Verano 2023 participaron (de izquierda a derecha): la directora de los Cursos Extraordinarios, Carmen Marta; el rector de la Universidad de Zaragoza, José Antonio Mayoral; el alcalde de Jaca, Carlos Serrano; la conferenciante, Carmen Caffarel; y el director de los Cursos de ELE, Vicente Lagüéns.



Concierto de Gabriel Sopena en su 40 aniversario como cantautor (finalizan los Cursos Extraordinarios y comienzan los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera)



**Gabriel
Sopena**
Cantante y compositor

26 de julio,
20:30 horas
Jardines Residencia
Universitaria de Jaca

Concierto
Cursos de Verano Universidad de Zaragoza **2023**

En su 40 aniversario como cantautor

 Entrada libre hasta completar aforo

 Vice-rectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza



CURSOS DE VERANO

Universidad de Zaragoza

Actos públicos - Jaca, agosto 2023

2 de agosto, 20:00 horas. Residencia Universitaria de Jaca.
En recuerdo de los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa y su participación en los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza, por José María Enguita Utrilla, M.ª Antonia Martín Zorraquino y Vicente Lagüéns Gracia, Universidad de Zaragoza.

9 de agosto, 20:00 horas. Salón de Ciento, Ayuntamiento de Jaca.
Conferencia. «El valor de la lengua española»,
por Darío Villanueva, Real Academia Española.

16 de agosto, 20:00 horas. Salón de Ciento, Ayuntamiento de Jaca.
Conferencia. «De punta en blanco. La justas de lucimiento en el
Reino de Aragón y el Quijote», por Aurora Egido,
Real Academia Española.

23 de agosto, 20:00 horas. Salón de Ciento, Ayuntamiento de Jaca.
Conferencia. «El habla femenina: la realidad empírica y los
estereotipos sociales», por M.ª Antonia Martín Zorraquino,
Universidad de Zaragoza.



Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza




Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza

Día del Recuerdo

El miércoles 2 de agosto se celebró en la Residencia Universitaria de Jaca el representativo "Día del Recuerdo", con un acto académico en memoria de los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa y su participación en los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza.

Cursos de Verano
Universidad de Zaragoza, 2023




«DÍA DEL RECUERDO»
En memoria de los profesores
Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa Oliver



Residencia Universitaria de Jaca
2 de agosto, 20 horas

Intervendrán:
José María Enguita Utrilla, M.ª Antonia Martín Zorraquino
y Vicente Lagüéns Gracia, Universidad de Zaragoza;
y D. Carlos Serrano, alcalde de Jaca

Acompañamiento musical: **Alba Mur Tena (voz)**
y Pablo Lleida Lanau (piano)

Aforo limitado. Se ruega confirmar la asistencia en
el teléfono de la residencia universitaria: 974 360 196
o en el correo electrónico elever@unizar.es



 **Cursos de Español**
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza
  **Viceconsejería de**
Cultura y Promoción Social
Universidad Zaragoza

INVITACIÓN AL ACTO



 Vicerectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza

El director de los Cursos de Español
como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza
D. Vicente Lagüéns Gracia

tiene el placer de invitarle al tradicional

«Día del Recuerdo», en memoria de los
profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro
Carreter y Tomás Buesa Oliver y su
participación en los Cursos de Verano
de la Universidad de Zaragoza

Intervendrán José María Enguita Utrilla, M.ª Antonia
Martín Zorraquino y Vicente Lagüéns Gracia, Universidad
de Zaragoza; y D. Carlos Serrano, alcalde de Jaca

El evento se celebrará el miércoles 2 de agosto, a
las 20 horas, en la Residencia Universitaria de Jaca

Se ruega confirmación: becalex@unizar.es

IMÁGENES DEL ACTO





Conferencia de Darío Villanueva
(miércoles, 9 de agosto de 2023)



**Darío
Villanueva**

Real Academia Española

9 de agosto,
20:00 horas

Salón de Ciento,
Ayuntamiento de Jaca

Conferencia
Cursos de Verano Universidad de Zaragoza **2023**

"El valor de la lengua española"

 Entrada libre hasta completar aforo





Conferencia de Aurora Egido
(miércoles, 16 de agosto de 2023)



**Aurora
Egido**

Real Academia Española

16 de agosto,
20:00 horas

Salón de Ciento,
Ayuntamiento de Jaca

Conferencia
Cursos de Verano Universidad de Zaragoza **2023**

"De punta en blanco. La justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el *Quijote*"

 Entrada libre hasta completar aforo

 Vice-rectorado de
Cultura y Promoción Social
Universidad Zaragoza



Conferencia de M.^a Antonia Martín Zorraquino
(miércoles, 23 de agosto de 2023)



**M.^a Antonia
Martín Zorraquino**
Universidad de Zaragoza

23 de agosto,
20:00 horas

Salón de Ciento,
Ayuntamiento de Jaca

Conferencia

Cursos de Verano

Universidad de Zaragoza 2023

"El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales"

 Entrada libre hasta completar aforo

 Vice-rectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza



VIII Encuentro Casino Unión Jaquesa y Cursos de ELE
(jueves, 24 de agosto de 2023)



**Sociedad Casino
Unión Jaquesa**

**VIII Encuentro de
Socios del Casino y
Estudiantes y Profesores
de los Cursos de Verano
de la Universidad de Zaragoza**

Recital de poesía y canciones
en homenaje a Lorca en el 125 aniversario de su nacimiento

Jaca, jueves 24 de agosto de 2023 | 19:30 h

 Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza







VISITAS Y EXCURSIONES

Paseo por los parques de Jaca
(lunes, 31 de julio de 2023)





Visita de algunos estudiantes extranjeros al Monumento a la Jacetania y al Paseo de la Cantera, entre otros parajes jaqueses.

Excursión a Peña Oroel
(sábado, 5 de agosto de 2023)

CURSOS DE VERANO

EXCURSIÓN PEÑA OROEL

Sábado, 5 de agosto 2023

08:30 h. Salida de la Residencia
09:00 h. Llegada al Parador y comienzo de la ascensión
11:00 h. Llegada a la cima y paseo
12:00 h. Descenso
14:00 h. Llegada a Jaca

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA





Algunos estudiantes coronaron la cima de la Peña Oroel, uno de los sellos distintivos de la capital de la Jacetania.

Excursión a San Juan de la Peña
(miércoles, 9 de agosto de 2023)

CURSOS DE VERANO

EXCURSIÓN SAN JUAN DE LA PEÑA

Miércoles, 9 de agosto 2023

15:30 h. Salida de la Residencia

16:00 h. Visita Santa Cruz de la Serós

17:30 h. Visita San Juan de la Peña (Monasterio Viejo)

18:45 h. Monasterio Nuevo y Balcón del Pirineo (Mirador)

19:15 h. Salida del autobús a Jaca

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA





Estudiantes españoles y extranjeros visitaron los monasterios nuevo y viejo de San Juan de la Peña, así como Santa Cruz de la Serós.

Excursión a la Ciudadela de Jaca
(miércoles, 16 de agosto de 2023)

CURSOS DE VERANO

**VISITA A LA
CIUDADELA DE JACA**

Miércoles, 16 de agosto 2023

18:00 h.

Salida de la Residencia





Los estudiantes pudieron conocer la historia de esta fortaleza construida a finales del siglo XVI.



Excursión al Valle de Tena
(sábado, 19 de agosto de 2023)

CURSOS DE VERANO

EXCURSIÓN AL VALLE DE TENA

Sábado, 19 de agosto 2023



08:30 h. Salida de la Residencia

09:30 h. Llegada a Sallent

Paseo por el embalse de Lanuza (aprox. **2 h.**)

Subida a la cascada de El Salto (opcional, aprox. **1,15 h.**)

o visita a la localidad

13:15 h. Vuelta a la Residencia

14:00 h. Llegada a Jaca

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA



Estudiantes extranjeros y de formación de profesores en el Valle de Tena y fotografía con el “Gigante de Sallent”.

Excursión a la Cueva de las Güixas
(miércoles, 23 de agosto de 2023)

CURSOS DE VERANO

**EXCURSIÓN
CAMINO DE SANTIAGO
Y CUEVA DE LAS GÜIXAS**

Miércoles, 23 de agosto 2023

15:30 h. Salida de autobús desde la Residencia

16:15 h. Llegada en autobús a Canfranc-Estación.

Visita a la Estación Internacional (nuevo Royal Hideaway Hotel)

16:45 h. Paseo de una hora por el Camino de Santiago

17:45 h. Llegada a Canfranc-Pueblo. El autobús nos lleva hasta Villanúa.

18:45 h. Visita guiada de la Cueva de Las Güixas (duración aprox. 1 h.)

19:45 h. Salida del autobús hacia Jaca.

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA





Los alumnos se adentraron en la emblemática Cueva de las Güixas y caminaron por el Camino de Santiago.

DOSIER DE PRENSA

NOTAS DE PRENSA

La Universidad de Zaragoza presenta la 96.ª edición de sus Cursos de Verano que contarán con 20 sedes

- Los Cursos Extraordinarios (CEX) volverán a tener su epicentro en Jaca, llegarán a 20 localidades aragonesas e incorporarán nuevas disciplinas
- Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) continuarán su oferta formativa en la capital de la Jacetania durante el mes de agosto para alumnado extranjero y para formación de profesorado de ELE

(Zaragoza, 30 de mayo de 2023). La vicerrectora de Cultura y Proyección Social de la Universidad de Zaragoza, Yolanda Polo, acompañada de la directora de los Cursos Extraordinarios, Carmen Marta Lazo, el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera, Vicente Lagüéns, y el director de la Universidad de la Experiencia, Ángel L. Monge, han presentado esta mañana en rueda de prensa la oferta académica de la Universidad de Zaragoza para este próximo verano. Esta es la 96.ª edición de esta formación estival, decana de las universidades españolas, con Jaca como sede central, que llega este año a otras 19 sedes en la comunidad autónoma.

CURSOS DE VERANO

Pioneros en España, los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza fueron impulsados por Domingo Miral en 1927, con la convocatoria estival de los Cursos de Español para Extranjeros en Jaca, que siempre han contado con un gran prestigio. Esta programación se amplió con los Cursos Extraordinarios, que integran una oferta formativa muy valorada y relacionada con diversas disciplinas de Artes y Humanidades, Ciencias, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales y Jurídicas e Ingeniería y Arquitectura.

Los Cursos de Verano siguen proyectando este año la imagen de marca de la pasada edición, que muestra de manera polisémica una neurona en homenaje al personaje más emblemático de la Universidad de Zaragoza, D. Santiago Ramón y Cajal, que representa también el árbol de la ciencia, las conexiones que conectan las sedes de los cursos y las macroáreas del conocimiento.

CURSOS EXTRAORDINARIOS (CEX)

Como principal novedad, los Cursos Extraordinarios llegarán este verano a una veintena de sedes: Alquézar, Ansó, Arén, Calatayud, Cariñena, Ejea de Caballeros, Grañén, Huesca, Illueca, Jaca, Jaraba, Litago, Loarre, Monzón, Quinto, Robres, San Martín de la Virgen del Moncayo, Tarazona, Villarroja del Campo y Zaragoza.

La temporada comenzará la semana del 26 de junio, entre otros cursos, con la III 'Escuela de Biología Celular y Molecular del Cáncer', coordinada por Alberto J. Schuhmacher y Santiago Ramón y Cajal Agüeras en la que

participará también la joven Sara García Alonso, seleccionada como candidata a astronauta por la Agencia Espacial Europea, convirtiéndose así en la primera mujer del país en alcanzar este logro.

La innovación está en el ADN de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza y, este 2023, los CEX apuestan por novedosas temáticas y propuestas. Así, su programa incluye títulos como ‘El Papa Luna en la Europa de su tiempo (siglos XIV-XV)’, que conmemorará en Illueca el 600 aniversario del fallecimiento del Papa Luna; ‘Técnicas de restauración en paleontología a través de la preparación de los huevos de dinosaurio de Loarre’, por el que se procederá a la restauración, excavación y preparación de fósiles de dinosaurio, o ‘El Obrador: La Cal’, por el que estudiantes de Arquitectura restaurarán en Alquézar un obrador.

El listado de novedades de los CEX incluye en Jaca un taller de verificación con el prestigioso portal Maldita.es de ‘Consumo y verificación de noticias en tiempos de desinformación’; también se ofrecerá un homenaje al profesor Eloy Fernández Clemente en el curso titulado ‘España 1923: Historia, Política, Economía’ y enmarcado en el centenario del comienzo de la Dictadura de Primo de Rivera.

El programa de los CEX, asimismo, vuelve a apostar por títulos ya clásicos en su oferta como ‘Alfonso El Batallador, un nuevo modelo de Rey’, en el que el historiador Domingo Buesa aborda anualmente la figura de un monarca aragonés; el ‘Curso de botánica práctica “Cienfuegos” sobre la flora y vegetación del Moncayo’, ‘Entomología Sanitaria y Control de Vectores’, ‘Mamíferos del Pirineo’ (10.ª edición), ‘El órgano ibérico y la voz humana: Instrumentos de aire y emoción’ o ‘Los sexos, las edades y el deseo (4.ª edición). Sobre personas y cuerpos’.

La novedad de este año es que a los 58 Cursos Extraordinarios de Verano se unen otros en el resto de estaciones hasta completar los 75 en la presente edición.

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) se celebran durante todo el año académico en Zaragoza y están reconocidos con la certificación internacional del Instituto Cervantes. Como cada verano, en el mes de agosto se trasladan a su sede fundacional de Jaca. La oferta incluye los habituales Cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros, que pueden tener carácter mensual (100 horas) o quincenal (dos cursos de 50 horas). A ellos acuden habitualmente cada verano estudiantes de más de 20 nacionalidades distintas, entre los que destacan por sus cifras de matrícula los procedentes de China, Estados Unidos y numerosos países europeos.

En paralelo, se ofrecen cursos de formación para profesores de ELE en dos niveles, inicial y especializado, con 50 y 60 horas lectivas, respectivamente. Como novedad en este último, el Curso de formación especializada de profesores de ELE (con prácticas docentes) consta de cuatro módulos que se pueden cursar de forma independiente: Las TIC en la clase de ELE, Aplicaciones de la Lingüística Cognitiva a la enseñanza de ELE, Pragmática plurilingüe y pluricultural: reflexiones para su programación en ELE/L2 y Enseñar español a personas en riesgo de exclusión. Todos ellos serán impartidos por destacados especialistas de diversas universidades españolas y el Instituto Cervantes.

La programación cultural de ELE se completa con distintas visitas guiadas a los principales monumentos de Jaca y su entorno (catedral románica, Ciudadela, monasterio de San Juan de la Peña, etc.) así como con excursiones a la Peña Oroel y diversos parajes pirenaicos.

UNA NUTRIDA PROPUESTA DE CONFERENCIAS Y ACTIVIDADES

Los Cursos de Verano presentan una interesante programación de conferencias y actividades culturales en el Salón de Ciento de Ayuntamiento jaqués. El próximo 30 de junio, Carmen Caffarel, directora general de RTVE (2004-2007) y del Instituto Cervantes (2007-2012), impartirá la lección inaugural de la 96.ª edición, sobre El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI.

A lo largo del mes de julio, dictarán conferencias Ana Alcolea, reconocida escritora y Premio de las Letras Aragonesas, Elena Barlés, investigadora de arte japonés condecorada con la Orden del Sol Naciente, Ricardo García González, científico del Instituto Pirenaico de Ecología del CSIC, y Juan José Badiola, catedrático de Patología animal de la Universidad de Zaragoza.

Como puente de unión entre los CEX y los Cursos de ELE, el músico y compositor Gabriel Sopena, que celebra su 40 aniversario en los escenarios como cantautor, ofrecerá un concierto en los jardines de la Residencia Universitaria.

La agenda cultural de los Cursos de ELE en el mes de agosto incluye el tradicional «Día del Recuerdo», este año con un acto de homenaje a los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa por su participación en los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza. Darío Villanueva, académico de la RAE y director de dicha Institución (2014-2018) tratará del valor económico del español. La también académica Aurora Egido abordará un tema de literatura aurea: Las justas de lucimiento en el reino de Aragón y el Quijote. En la última charla, María Antonia Martín Zorraquino impartirá una conferencia acerca del habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales.

Enlace a rueda de prensa: <https://www.youtube.com/watch?v=bwH5IBI076s>

La exdirectora de RTVE y del Instituto Cervantes, Carmen Caffarel, ofrecerá este viernes en Jaca la conferencia inaugural de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza

- Pronunciará la lección: “El español: Patrimonio cultural y económico del siglo XXI”, en el acto oficial que tendrá lugar en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca (19:00 horas)
- Este reconocido programa estival ofrece más de diez formaciones cada semana en Jaca y otras veinte sedes más de Aragón, y en agosto acogerá a estudiantes de español de más de veinte nacionalidades

(Zaragoza, 29 de junio de 2023). Los directores de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza, Carmen Marta Lazo, al frente de los Cursos Extraordinarios, y Vicente Lagüéns Gracia, responsable de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE), destacan la relevancia y el interés de la lección inaugural que pronunciará mañana viernes Carmen Caffarel, bajo el título “El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI”.

Carmen Caffarel Serra es doctora en Lingüística Hispánica y catedrática de Comunicación Audiovisual Española, y fue directora general de RTVE (2004-2007) y del Instituto Cervantes (2007-2012). Desde este mismo año, su legado forma parte de la Caja de las Letras que custodia el Instituto Cervantes en su sede central, como memoria viva de la cultura de España y de los países hispanohablantes.

Esta será la inauguración oficial de la 96.ª edición de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza, que son los decanos de las universidades españolas, ya que se iniciaron en 1927 de la mano de Domingo Miral. El acto será presidido por José Antonio Mayoral Murillo, rector de la Universidad de Zaragoza, Carlos Serrano Pérez, nuevo alcalde de Jaca, y Yolanda Polo Redondo, vicerrectora de Cultura y Proyección Social.

Desde el pasado lunes 26, han comenzado con éxito las primeras formaciones de verano de los Cursos Extraordinarios, que abarcan disciplinas tan diversas como la biología, la salud mental, la filosofía o la botánica. Durante todo el mes de julio, los Cursos Extraordinarios ofrecerán enseñanzas de lo más variadas y en una veintena de sedes, desde Jaca, capital de los Cursos de Verano de UNIZAR, a Zaragoza, pasando por Monzón, Ejea de los Caballeros, Litago o Alquézar, entre otras localidades.

La programación incluye títulos cuyas matrículas permanecen abiertas como “Atmósfera, tiempo y cambio climático”, coordinado por Eduardo Lolumo, climatólogo, editor y presentador de El Tiempo en Aragón TV, que tendrá lugar del 12 al 14 de julio en Jaca. Antes, la próxima semana, darán comienzo interesantes propuestas como “Gamificación educativa: Utilización, creación y desarrollo de programas y aplicaciones que refuerzan el proceso de enseñanza-aprendizaje”, “Mujeres en la Música: De Hildegarda von Bingen a Alaska” o “El reto de la energía hacia los objetivos de desarrollo sostenible”.

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA DURANTE EL MES DE AGOSTO

En el mes de agosto, los protagonistas de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza serán los Cursos de Español como Lengua Extranjera. Son todo un referente en el panorama educativo español y su oferta incluye formaciones de carácter mensual o quincenal.

Estos cursos, que se imparten durante todo el año en Zaragoza y durante agosto se trasladan a la capital de la Jacetania, reciben cada verano a estudiantes de más de 20 nacionalidades. En este momento, con la matrícula aún abierta (cursosdeespanol.unizar.es), el alumnado mayoritario es el europeo (Alemania, Bélgica, Francia, Polonia o Reino Unido), el estadounidense y el procedente de diversos países asiáticos (China, India o Japón). En este marco, se ofrecen también cursos de formación para profesores ELE en dos niveles, inicial y especializado, con 50 y 60 horas cada uno, respectivamente.

Un programa de conferencias y actividades culturales de gran nivel

Los Cursos de Verano presentan una interesante programación de conferencias y actividades culturales en el Salón de Ciento de Ayuntamiento jaqués. Tras la inauguración a cargo de Carmen Caffarel, en julio dictarán conferencias Ana Alcolea, reconocida escritora y Premio de las Letras Aragonesas; Elena Barlés, investigadora de arte japonés condecorada con la Orden del Sol Naciente; Ricardo García González, científico del Instituto Pirenaico de Ecología del CSIC; y Juan José Badiola, catedrático de Patología animal de la Universidad de Zaragoza.

Además, se contará con la presencia de Enrique Barón, expresidente del Parlamento Europeo, quien pronunciará una conferencia centrada en la democracia actual, sus retos y horizontes, que tendrá lugar el 21 de julio, y que cobra más interés si cabe en los previos a las próximas elecciones generales.

Como puente de unión entre los CEX y los Cursos de ELE, el 26 de julio se celebrará un concierto del músico y compositor Gabriel Sopeña, que celebra su 40 aniversario en los escenarios como cantautor.

En cuanto a la agenda cultural de los Cursos de ELE en agosto, esta incluye el tradicional «Día del Recuerdo», este año con un acto de homenaje a los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa por su participación en los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza. Darío Villanueva, académico de la RAE y director de dicha Institución (2014-2018) tratará de la proyección mundial de la lengua española. La también académica Aurora Egido abordará un tema de literatura aurea: Las justas de lucimiento en el reino de Aragón y el Quijote. En la última charla, María Antonia Martín Zorraquino impartirá una conferencia acerca del habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales.

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) revalidan este mes de agosto su carácter internacional con alumnos de más de veinte nacionalidades

- La mayoría de los estudiantes de estos cursos, pioneros en España y que comenzaron su andadura en 1927, proceden de China, Estados Unidos y numerosos países europeos
- Este miércoles 2 de agosto se celebrará en Jaca un homenaje en recuerdo de Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa Oliver y su participación en los Cursos de Verano

(Zaragoza, 1 de agosto de 2023). Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) toman el protagonismo en la programación veraniega de la Universidad de Zaragoza. Con sede en Jaca, esta formación decana en España, que inició su andadura en 1927, reunirá a estudiantes de más de veinte nacionalidades que experimentarán no solo el aprendizaje de la lengua española, sino también la convivencia en la capital de la Jacetania con visitas a algunos de sus monumentos y enclaves más relevantes.

“La mayoría de los estudiantes proceden de China y Estados Unidos, pero también de Alemania, Bélgica, Italia, Francia, Lituania, Polonia, Reino Unido, República Checa, Corea, Afganistán, Indonesia, Japón...”, detalla el director de los Cursos ELE de la Universidad de Zaragoza, Vicente Lagüéns. “Una seña de identidad de los Cursos es que muchos estudiantes repiten; la mayor parte del alumnado de los niveles superiores ha estado ya al menos una vez en Jaca, y eso dice mucho de estos Cursos”, agrega.

Uno de esos alumnos es Christopher Salazar, estadounidense que este 2023 acude por tercera vez a los cursos ELE que se imparten en Jaca: “vine por primera vez en 2015 y este es mi tercer año consecutivo. Es un ambiente genial para aprender y practicar español, pero también para experimentar la vida en España”, comenta.

Los Cursos ELE de UNIZAR ofrecen también formaciones específicas para profesores de español que cuentan con el reconocimiento del Instituto Cervantes. Disponen de dos líneas, una de iniciación y otra especializada, y sus matrículas para la segunda quincena del mes permanecen abiertas.

En paralelo a estos cursos, del 7 al 11 de agosto, tendrá lugar un Programa Intensivo Combinado (BIP) sobre intercomprensión entre lenguas románicas con fines específicos, organizado por la Alianza UNITA de Universidades y que favorecerá la interculturalidad y el multilingüismo que marcan el ambiente en la Residencia Universitaria de Jaca durante este mes.

ESTE MIÉRCOLES, HOMENAJE A TRES PROFESORES HISTÓRICOS

Los Cursos ELE de UNIZAR ofrecen una programación paralela de conferencias y actividades. Así, el miércoles 2 de agosto, la Residencia Universitaria de Jaca (20:00 horas) será el escenario del homenaje que se ofrecerá en recuerdo de los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa y su participación en los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza. La cita contará con las intervenciones de José María Enguita Utrilla, M.^ª Antonia Martín Zorraquino y Vicente Lagüéns Gracia.

El listado de actividades incluye también las conferencias “El valor de la lengua española”, impartida por Darío Villanueva, Real Academia Española, el 9 de agosto; “De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el reino de Aragón y el Quijote”, por Aurora Egido, Real Academia Española; y “El habla femenina: la realidad

empírica y los estereotipos sociales”, por M.^a Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la Real Academia Española. Las tres tendrán lugar a las 20:00 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca.

REGRESO EN OTOÑO DE LOS CURSOS EXTRAORDINARIOS

Los Cursos Extraordinarios de UNIZAR (CEX), dirigidos por Carmen Marta-Lazo, despidieron el pasado mes de julio su edición de verano en Jaca y regresarán el próximo otoño. Sus inscripciones ya están abiertas en la web y, entre octubre y noviembre, abordarán temáticas diversas como el protocolo, el liderazgo femenino, la comunicación y el diseño ecosocial o el auge de las tecnologías de voz.

El académico de la RAE Darío Villanueva visita este miércoles Jaca en el marco de los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera

- El catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento la conferencia “El valor de la lengua española”
- Los Cursos de Verano de ELE reúnen durante el mes de agosto a estudiantes de más de veinte nacionalidades

(Zaragoza, 8 de agosto de 2023). Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) continúan ofreciendo en Jaca su programación académica y cultural durante todo el mes de agosto. Así, este miércoles día 9, y en el marco de sus actividades culturales abiertas al público, reciben a Darío Villanueva, académico de número de la Real Academia Española desde 2007 y director de esa institución desde 2015 hasta 2019.

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Santiago de Compostela y profesor emérito de esta institución desde 2020 impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20:00 horas, la conferencia “El valor de la lengua española”.

Villanueva no será el único representante de la RAE que visitará Jaca en las próximas semanas, pues el día 16 de agosto será el turno de la también académica Aurora Egido, que ofrecerá la conferencia “De punta en blanco. Las justas de Lucimientio en el Reino de Aragón y el Quijote”. El 23 de agosto cogerá el testigo María Antonia Martín Zorraquino, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza, con su conferencia “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”.

TRES SEMANAS DE FORMACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA

Durante todo el mes de agosto, los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza trasladan su sede de Zaragoza a Jaca revalidando su título de referente internacional en el sector. Desde 1927 atraen cada año a estudiantes extranjeros de más de veinte nacionalidades distintas que experimentan en la capital de la Jacetania no solo el aprendizaje de la lengua española, sino también la inmersión cultural a través de diversas actividades complementarias.

Esta semana, del 7 al 11 de agosto y en paralelo a estos cursos, se ofrece un Programa Intensivo Combinado (BIP) sobre Intercomprensión entre lenguas románicas con fines específicos, organizado por la Alianza UNITA de Universidades y que favorece la interculturalidad y el multilingüismo que caracterizan el ambiente en la Residencia Universitaria de Jaca durante este mes.

Además de los Cursos ELE, se ofrecen también formaciones específicas para profesores de español que cuentan con el reconocimiento del Instituto Cervantes. Se dispone de dos líneas, una de iniciación y otra especializada, y las matrículas para la segunda quincena del mes permanecen abiertas.

La académica de la RAE Aurora Egido, especialista en el Siglo de Oro, imparte esta tarde una conferencia en los Cursos de Verano de UNIZAR en Jaca

- El acto será a las 20 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, en el marco de los Cursos de Español como Lengua Extranjera

(Zaragoza, 16 de agosto de 2023). Aurora Egido, académica de la Real Academia Española y catedrática de la Universidad de Zaragoza, pronunciará hoy, 16 de agosto, a las 20 h en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia “De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el Quijote”.

La reconocida académica centra sus investigaciones en la literatura española del Siglo de Oro, en autores tan fundamentales como Miguel de Cervantes y Baltasar Gracián. Se trata de una de las grandes citas de la programación cultural de los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza, que durante el mes de agosto se celebran en Jaca.

Esta semana alcanza su ecuador la 96.ª edición de los Cursos de Verano de ELE, que dirige el profesor Vicente Lagüéns. Continúan en esta quincena las clases para alumnos extranjeros de más veinte nacionalidades distintas y ayer, además, comenzó el Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE, que consta de cuatro módulos distintos que, en algún caso, han cubierto todas las plazas ofertadas.

Tras las conferencias de los académicos Darío Villanueva y Aurora Egido, la próxima cita será el 23 de agosto con María Antonia Martín Zorraquino, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza, que tratará del habla femenina y los estereotipos sociales.

Los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, que son un referente internacional y están acreditados por el Instituto Cervantes, se trasladan a su sede fundacional de Jaca durante este mes. Las clases se retomarán después en la capital aragonesa a principios de septiembre. La matrícula está abierta en la web.

Una conferencia de M.^a Antonia Martín Zorraquino sobre el habla femenina pone el broche de oro a la edición de verano de los Cursos de Español como Lengua Extranjera

- Los prestigiosos Cursos que imparte la Universidad de Zaragoza en Jaca concluyen este viernes y comenzarán su nueva temporada en la capital aragonesa a principios de septiembre
- En octubre, los Cursos Extraordinarios de UNIZAR estrenan edición de otoño con una oferta de siete formaciones

(Zaragoza, 22 de agosto de 2023). La lingüista M.^a Antonia Martín Zorraquino, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la RAE, impartirá mañana, 23 de agosto, a las 20 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”.

Sus trabajos se centran, entre otros aspectos, en la gramática y pragmática del discurso y en la variación lingüística con aplicación, sobre todo, al ámbito de Aragón. Es especialista también en diversas cuestiones referidas a la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), tema este del que ha tratado estos días en los Cursos de Formación Inicial y Especializada para Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza en Jaca. De hecho, su conferencia pondrá el broche de oro a la edición estival de los Cursos de ELE que concluirán el viernes en Jaca y retomarán a partir de la próxima semana su programación anual en Zaragoza. La matrícula para estos cursos está abierta en la web.

Esta formación, acreditada por el Instituto Cervantes, atrae cada año a Zaragoza a alumnos de más de sesenta nacionalidades, mientras que son en torno a veinte las propias de los estudiantes que acuden a Jaca a mejorar su español, como explica el profesor Vicente Lagüéns, director de los Cursos de ELE, quien destaca, asimismo, que esta edición de verano ha vuelto a ser muy positiva.

Como viene siendo habitual desde 1927, año en el que comenzaron a andar estos Cursos de Verano, impulsados por el catedrático cheso Domingo Miral, junto a las actividades académicas han tenido lugar visitas y excursiones por la capital de la Jacetania y su espectacular entorno natural y paisajístico para favorecer la inmersión lingüística de los estudiantes. Además, se ha llevado a cabo un amplio programa de actividades culturales que comenzaron en julio en los Cursos Extraordinarios y han tenido continuidad durante el mes de agosto con los Cursos de ELE. En este contexto, mañana será la conferencia de María Antonia Martín Zorraquino sobre “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”, que ha estado precedida en las semanas anteriores por las intervenciones de los académicos Darío Villanueva y Aurora Egido.

El académico de la RAE Darío Villanueva visita el miércoles los Cursos de Verano de Español de Jaca



Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) continúan ofreciendo en Jaca su programación académica y cultural durante todo el mes de agosto. Así, este miércoles día 9, y en el marco de sus actividades culturales abiertas al público, reciben a **Darío Villanueva**, académico de número de la Real Academia Española desde 2007 y director de esa institución desde 2015 hasta 2019.

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Santiago de Compostela y profesor emérito de esta institución desde 2020 impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20.00 horas, la conferencia “El valor de la lengua española”.

<https://aragondigital.es/huesca/2023/08/08/el-academico-de-la-rae-dario-villanueva-visita-el-miercoles-los-cursos-de-verano-de-espanol-de-jaca/>



ARAGÓN RADIO

26/06/2023

Arrancan la 96.ª edición de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza

En Despierta Aragón



26/06/2023

Duración: 00:04:29



Con Jaca como sede central, los Cursos Extraordinarios celebra su 96 edición y llevarán su oferta formativa a 20 localidades aragonesas durante todo el mes de julio, mientras que en agosto tomarán el protagonismo los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE), que se impartirán en la capital de la Jacetania. Hablamos de ello con Carmen Marta, directora de los cursos extraordinarios de la Universidad de Zaragoza.

<https://www.cartv.es/aragonradio/podcast/emision/arrancan-la-96-a-edicion-de-los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza>



26/06/2023

Arrancan los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza

Durante el mes de julio, una veintena de sedes participarán de la programación de esta convocatoria, que en agosto cederá el testigo a los Cursos de Español como Lengua Extranjera



La 96ª edición de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza ha dado comienzo este lunes, 26 de junio. Con Jaca como sede central, los Cursos Extraordinarios (CEX) llevarán su oferta formativa a 20 localidades aragonesas durante todo el mes de julio, mientras que en agosto tomarán el protagonismo los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE), que se impartirán en la capital de la Jacetania.

https://www.cope.es/emisoras/aragon/huesca-provincia/jaca/noticias/arrancan-los-cursos-verano-universidad-zaragoza-20230626_2782427

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera revalidan este mes de agosto su carácter internacional

La mayoría de los estudiantes proceden de China, Estados Unidos y numerosos países europeos



Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) toman el protagonismo en la programación veraniega de la Universidad de Zaragoza. Con sede en Jaca, esta formación decana en España, que inició su andadura en 1927, reunirá a estudiantes de más de veinte nacionalidades que experimentarán no solo el aprendizaje de la lengua española, sino también la convivencia en la capital de la Jacetania con visitas a algunos de sus monumentos y enclaves más relevantes.

https://www.cope.es/emisoras/aragon/huesca-provincia/jaca/noticias/los-cursos-espanol-como-lengua-extranjera-revalidan-este-mes-agosto-caracter-internacional-20230801_2839378

31/05/2023

La Universidad de Zaragoza oferta un total de 58 cursos de verano

Jaca es la sede central y acoge también cursos de español, pero la actividad llegará a otras ocho localidades oscenses



La Universidad de Zaragoza impartirá 58 Cursos Extraordinarios de Verano, manteniendo su sede central en Jaca, que también alberga los Cursos de Español como Lengua Extranjera. La oferta se reparte en 20 sedes, entre las que hay otros 8 municipios oscenses: Alquézar, Ansó, Arén, Grañén, Huesca, Loarre, Monzón y Robres.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/comarcas/jacetania/2023/05/31/la-universidad-de-zaragoza-oferta-un-total-de-58-cursos-de-verano-1655533-daa.html>

03/07/2023

CONFERENCIA INAUGURAL

Carmen Caffarel: “El turismo idiomático es una buena oportunidad para conocer nuestra cultura”

La catedrática, doctora en Filología hispánica, exdirectora de RTVE y del Instituto Cervantes, inauguró los Cursos de Verano de Unizar



Carmen Caffarel, junto a Vicente Lagüens, profesor de la Universidad de Zaragoza, en Jaca.
S.E.

La doctora en Filología hispánica y catedrática de Comunicación, exdirectora de RTVE y del Instituto Cervantes, Carmen Caffarel, inauguró en Jaca, el pasado viernes, los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza (Unizar) impartiendo una conferencia sobre El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/cultura/2023/07/03/carmen-caffarel-el-turismo-idiomatico-es-una-buena-oportunidad-para-conocer-nuestra-cultura-1662602-daa.html>

CURSOS DE VERANO

Estudiantes de 20 países aprenden español en Jaca

China y EE.UU. son los más representados en los cursos

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) que oferta la Universidad de Zaragoza van a congregarse a estudiantes de más de veinte nacionalidades durante este mes de agosto en Jaca, donde el alumnado no solo aprende el idioma, sino que su convivencia se ve **enriquecida con visitas a monumentos y enclaves naturales**.

“Una seña de identidad de los cursos es que **muchos estudiantes repiten**. La mayor parte del alumnado de los niveles superiores ha estado ya al menos una vez en Jaca”, comentó Vicente Lagüéns, director de esta formación decana en España, que se inició en Jaca en 1927.

La mayoría de los alumnos son de **China y Estados Unidos**, pero en la Residencia Universitaria de Jaca también hay otros de Japón, Corea del Sur, Indonesia, Afganistán, Alemania, Bélgica, Italia, Francia, Lituania, Polonia, Reino Unido y República Checa. El estadounidense **Christopher Salazar** es asiduo a los cursos de Jaca. “Vine por primera vez en 2015 y éste es mi tercer año consecutivo”, dijo, agregando que “**hay un ambiente genial para practicar español y experimentar la vida en España**”.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/comarcas/jacetania/2023/08/02/estudiantes-de-20-paises-aprenden-espanol-en-jaca-1669198-daa.html>

Diario del Alto Aragón — Miércoles, 2 de agosto de 2023

COMARCAS | 11

JACETANIA

Estudiantes de 20 países aprenden español en Jaca

China y EE.UU. son los más representados en los cursos

Ricardo Grasa

JACA. Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) que oferta la Universidad de Zaragoza van a congregarse a estudiantes de más de veinte nacionalidades durante este mes de agosto en Jaca, donde el alumnado no solo aprende el idioma, sino que su convivencia se ve enriquecida con visitas a monumentos y enclaves naturales.

"Una señal de identidad de los cursos es que muchos estudiantes repiten. La mayor parte del alumnado de los niveles superiores ha estado ya al menos una vez en Jaca", comentó Vicente Lagüéns, director de esta formación decana en España, que se inició en Jaca en 1927.

La mayoría de los alumnos son de China y Estados Unidos, pero en la Residencia Universitaria de Jaca también hay otros



Vicente Lagüéns se dirige a los alumnos.

de Japón, Corea del Sur, Indonesia, Afganistán, Alemania, Bélgica, Italia, Francia, Lituania, Polonia, Reino Unido y República Checa. El estadounidense Christopher Salazar es asiduo a los cursos de Jaca. "Vine por primera vez en 2015 y éste es mi tercer año consecutivo", dijo, agregando que "hay un ambiente genial para practicar español y experimentar la vida en España".

Los cursos ofrecen también formaciones para profesores de español que cuentan con el reconocimiento del Instituto Cervantes. Disponen de dos líneas, una inicial y otra especializada.

Del 7 al 11 de agosto, habrá un programa intensivo de comprensión entre lenguas románicas, que organiza la Alianza Unita de Universidades. ●

JACETANIA

Canfranc Estación retoma su campus ferroviario más internacional

En el curso participan 20 jóvenes de cinco naciones en la primera quincena del mes de agosto

Ricardo Grasa

JACA. Un total de 20 jóvenes de cinco países (México, Turquía, Italia, Francia y España) dejarán su huella en la historia de la Estación Internacional de Canfranc, al poner su granito de arena este verano en las labores de recuperación del denominado "Tren de los Peregrinos".

Entre los días 1 y 15 de agosto, el Instituto Aragonés de la Juventud (IAJ) organiza un campo internacional de voluntariado y solidaridad en Canfranc Estación, bajo la coordinación de la empresa local Sargantana y con la colaboración del propio Ayuntamiento de Canfranc.

"Los jóvenes continuarán las tareas de acondicionamiento del tercer vagón del convoy, acometiendo tareas de pintura y cerramiento, al objeto de poner en valor esta composición ferroviaria,



Jóvenes cargan material para la recuperación del vagón.

que circuló en la línea de Canfranc", manifestó ayer Víctor López, portavoz de Sargantana.

Los distintos trabajos serán dirigidos técnicamente por miembros de la Asociación Zaragoza de Amigos del Ferrocarril y Tranvías (Azafit), como entidad responsable y gestora del material ferroviario que se va a emplear durante el campo internacional.

Además, como novedad, los jóvenes van a colaborar en un experimento colectivo de ciencia ciudadana, ya que realizarán me-

diciones de radón y de detección de rayos cósmicos, aprovechando los diferentes puntos de las excursiones que han sido programadas durante su estancia en el refugio de Sargantana, que se ubica en Canfranc Pueblo.

Este campo de voluntariado y solidaridad se enmarca dentro de las 500 plazas que oferta Sargantana durante el presente verano. A lo largo del mes de agosto, las iniciativas de la empresa se orientan principalmente hacia los adolescentes y los jóvenes a partir de 14 años. ●

JACETANIA

Más Jaca critica la renuncia a crear seis viviendas sociales

El proyecto tenía concedida una subvención por valor de 300.000 euros

Ricardo Grasa

JACA. Más Jaca denunció ayer que el Consistorio jaqués renuncia a firmar el convenio con el Gobierno de Aragón y el Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana (Mitma), en cuyo marco existe una subvención de 300.000 euros para un proyecto de 1,8 millones que contempla construir 6 viviendas sociales en el edificio de Capuchinos. "Es grave porque esas viviendas son muy necesarias y el Ayuntamiento no tiene pisos de emergencia por si hubiera incendios o casos de violencia de género", dijo el ex concejal Carlos Reyes, recordando que el edificio se compró por 700.000 euros "con la condición de destinarlo a fines sociales". Además, "la planta baja queda a disposición del Ayuntamiento".

Desde Más Jaca "preocupa mucho" la postura del equipo de gobierno de PP, Aragonés y Vox, pues "se tramitaron 500.000 euros en subvenciones" para rehabilitar con eficiencia energética 13 vi-

vendas en la calzada de Rapián, nº 23; y otras 5 en el nº 22, que adquirió la Fundación Thomas de Sabba "para erradicar el chabolismo".

Por otro lado, Carlos Reyes y Ana Campoy, concejala de Más Jaca, denuncian que "no se constituyó el grupo mixto", formado por Vox, PAR y su partido, entendiendo que "es recurrente ante el Contencioso-Administrativo, lo que podría paralizar el Ayuntamiento". "No es nuestra intención, sino que el alcalde -Carlos Serrano (PP)- lo arregle", puntualizaron, asegurando que "las comisiones no son válidas, porque no se eligió democráticamente a los miembros del grupo mixto". ●



"Las viviendas son necesarias y preocupa la posición del Gobierno"

Carlos Reyes
Portavoz de Más Jaca

AYUNTAMIENTO DE FRAGA

Anuncio Expediente: nº 6550/2023

Asunto: Modificación de las Ordenanzas Fiscales 1/2023
ANUNCIO DE APROBACIÓN DEL ACUERDO PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LAS ORDENANZAS FISCALES REGULADORAS DE TRIBUTOS MUNICIPALES 1/2023.

El Pleno del Ayuntamiento de la ciudad de Fraga, en sesión ordinaria celebrada el día 27 de julio de 2023, acordó:

PRIMERO. - Aprobar provisionalmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales 1/2023, de acuerdo con el siguiente detalle:

- Ordenanza Fiscal 2,11 reguladora de la tasa por la prestación de servicios y utilización privativa de piscinas e instalaciones deportivas.
- Ordenanza Fiscal 2,20 reguladora de la tasa por prestación de enseñanza en el Instituto Musical Comarcal y Conservatorio Municipal Profesional
- Ordenanza Fiscal número 2,28, reguladora de la Tasa por prestación de servicios y realización de actividades municipales y por la utilización privativa de instalaciones municipales. Se actualizan las tarifas de los servicios prestados por el concesionario del Servicio de Transportes Urbano de la Ciudad de Fraga.

SEGUNDO. - Exponer al público en el tablón de anuncios del Ayuntamiento el anterior acuerdo provisional, durante el plazo de treinta días hábiles, contados desde el día siguiente al de la publicación del anuncio de exposición en el Boletín Oficial de la Provincia y en un diario de los de mayor difusión de la provincia. Durante el periodo de exposición pública, los que tengan un interés directo o resulten afectados, en los términos previstos en el artículo 18 del texto refundido de la Ley reguladora de las Haciendas Locales aprobado por el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, podrán examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas. Transcurrido el periodo de exposición pública sin haberse presentado reclamaciones, los acuerdos adoptados quedarán definitivamente aprobados.

Fraga, a 31 de julio de 2023

El Alcalde, Fdo.: José Ignacio Gramón Castillo.

20/08/2023

Jaca celebra sus clases más internacionales, en las que conviven alumnos de 22 países diferentes

Estudiantes de diferentes edades aprenden español en los cursos pioneros a nivel nacional, que nacieron en 1927 con Domingo Miral



Foto de familia del alumnado en la primera quincena de agosto.

La residencia universitaria de Jaca se convierte en una especie de ONU en miniatura a lo largo del mes de agosto. En dicho centro conviven estudiantes de 22 nacionalidades, que aprenden español o mejoran su dominio, en el marco de una inmersión lingüística que combina las clases con actividades culturales y visitas turísticas por el entorno.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/comarcas/jacetania/2023/08/20/jaca-celebra-sus-clases-mas-internacionales-en-las-que-conviven-alumnos-de-22-paises-diferentes-1672755-daa.html>

Diario del Alto Aragón — SUPLEMENTO DOMINGO — Domingo, 20 de agosto de 2023



Gente de aquí. Martín Retortillo, un abogado que ama el paisaje y la literatura. **Página 4**



Voluntariado. La Fundación Alaine alerta de los problemas en África. **Página 7**



Cosas de casa. Panticosa, un paraíso para la bici de montaña este verano. **Página 8**



Un grupo de alumnos de los Cursos de Verano de Jaca, en el patio de armas de la Ciudadela.

Jaca y sus clases más internacionales con alumnos de 22 países diferentes

Estudiantes de diferentes edades aprenden español en los cursos pioneros a nivel nacional **Páginas 2 y 3**

2 Domingo **Ojo avizor**

Diario del Alto Aragón — Domingo, 20 de agosto de 2023

Jaca celebra sus clases más internacionales, en las que conviven alumnos de 22 países diferentes

Estudiantes de diferentes edades aprenden español en los cursos pioneros a nivel nacional, que nacieron en 1927 con Domingo Miral



Foto de familia del alumnado de la primera quincena de agosto.

Por **RICARDO GRASA**

LA RESIDENCIA universitaria de Jaca se convierte en una especie de ONU en miniatura a lo largo del mes de agosto. En dicho centro conviven estudiantes de 22 nacionalidades, que aprenden español o mejoran su dominio, en el marco de una inmersión lingüística que combina las clases con actividades culturales y visitas turísticas por el entorno. La evolución de los cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza despertaría el orgullo del cheso Domingo Miral, que en 1927 fundó esta enseñanza pionera a nivel nacional. Hoy en día, sus clases —incluida la formación específica para profesores de español— están acreditadas por el Instituto Cervantes y son un referente más allá de nuestras fronteras.

En su estreno, hace casi un siglo, apenas hubo 8 alumnos llegados de otros países europeos. Nada que ver con el centenar que pasarán por la sede funda-



Una profesora, junto a sus alumnos, durante una clase.

cional de Jaca, a la que cada agosto se trasladan unos cursos que se ofertan todo el año en Zaragoza, donde hay más de 1.000 estudiantes de 60 países.

China y EEUU, a la cabeza

"La mayoría son de China y Estados Unidos", como explicó Vicente Lagüéns, director de los cursos, que también atraxa a Jaca a alumnos de Japón, Corea del Sur, India, Indonesia, Argelia, Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Lituania, Polonia, Reino Unido o República Checa. Tanto la calidad y la fama de los cursos, como el buen ambiente hacen que "muchos repitan". De hecho, este año "la mayor parte del alumnado de niveles superiores ha estado al menos una vez en Jaca".

De Rusia llegaba un buen número de alumnos, pero eso se vio interrumpida por la invasión de Ucrania. Una de las excepciones es Iana Abdrakhmanova, que tiene 35 años y vive con sus padres en Zaragoza, donde se puso a estudiar español, antes de animarse a realizar el curso mensual en Jaca.

"Enigé hace un año a España. Ahora, necesito construir mi vida y encontrar mi futuro aquí. Por eso, estudio español. Y Jaca es una buena oportunidad para mejorar el idioma", dijo, con mucha soltura, esta alumna rusa que trabaja como diseñadora de casas, ahora por internet, para clientes de su país. Le gustaría enseñar también con clientes nacionales y "para eso hay que estudiar español", afirma.

Nuestro idioma le resulta "difícil" porque "tiene muchas diferencias" con su lengua materna, el ruso, que, como explica Lagüéns, "no tiene artículos y es una de las cosas que más le cuesta". Actualmente, cursa un nivel intermedio y disfruta de la experiencia. "Es mi primer año en Jaca y me gusta mucho", aseguró la joven, que pudo subir a la Peña Ornel, además de visitar Anó y Hicho.

Otra de las estudiantes es Paulina Iankratte, de 23 años y procedente de Lituania. "Es mi primera vez en España. Descubrí los cursos por mi profesora de español y estoy con la beca de la universidad", dijo la lituana, que estudió Filología Italiana, escogiendo el español como segunda lengua. "Cuando terminé mis estudios, me di cuenta de que me gusta más el español. Por eso, estoy aquí", agregó. Para la joven, que hace el curso mensual, existe un gran contras-

Diaria del Alto Aragón — Domingo, 20 de agosto de 2023

Ojo avizor Domingo 3



Una alumna de Estados Unidos, el director de los cursos, un matrimonio de Francia y unas alumnas de Lituania y Rusia, en el patio interior de la residencia universitaria de Jaca.



Un grupo de alumnos, en el paseo de invierno, con la Peña Oroel al fondo.



Vicente Lagüens se dirige a un grupo de estudiantes.



En el porche abovedado de la portada occidental de la Catedral de Jaca.



Durante una visita a la Catedral de Jaca.



Varios alumnos, en una clase impartida en el IES Domingo Miral.

te con el lituano, porque "no hay artículos o subjuntivos y la estructura de las frases es al revés".

Los cursos de Jaca suponen un antes y un después en su aprendizaje, porque "es la primera vez hablando con gente nativa". La lituana, que subió a Oroel y conoció tanto la Catedral como la Ciudadela, no tiene claro a qué se va a dedicar. Lo que es seguro es que seguirá viajando y conociendo otras culturas. "Después de los cursos, me voy cuatro meses a Argentina para estudiar más español", anunció.

Convivencia intergeneracional

Philippe y Marie-Christine Boulanger proceden de Auch, una ciudad ubicada cerca de Toulouse, a unos 200 kilómetros de Jaca. "Estamos aquí para mejo-



Dario Villanueva, es presidente de la RAE, ofreció una conferencia.

rar el idioma", aseguró esta pareja francesa, que se dedicó profesionalmente a la Filología y las Bellas Artes. Ya jubilados, tenían "muchas ganas de aprender español" y añoraban que "es un placer estar aquí".

Subrayan "la calidad de la enseñanza y de los profesores", así como que "es muy agradable el ambiente en la residencia", donde "hay mucha relación entre gente de diferentes edades". Con más de 60 años, son "de los más mayores" del segundo curso quinquenal y progresan con su aprendizaje teniendo la ventaja de que el francés y el español "tienen muchas semejanzas". Sin embargo, "en la lengua, hay trampas, lo que en francés se llama 'faux amis' (falsos amigos) y hay que esforzarse por escapar de ellos".

Amy Krent, de Estados Unidos, es historia viva de los cursos. "Ya estuvimos mi marido y yo en 1985, cuando viajamos por Europa durante diez meses. Fuimos a Barcelona, vimos una noticia sobre el curso y creímos que era una buena idea. Estuvimos aquí y aprendimos un poco de español", dijo esta abogada jubilada de Portland (Oregón).

Casi 40 años después, señala que "Jaca es más grande y rica, y tiene más gente y más tiendas". Sobre la residencia recuerda que "había pistas de tenis y es el conector, unos camareros muy formales". Eso ya no existe, pero "la gente sigue siendo muy amable". "Queremos aprender el idioma porque muchas personas lo hablan en nuestra familia. También es importante para mi mente y por eso estamos aquí", concluyó. ●

PONENCIA

‘El habla femenina’ pone fin a los Cursos de Español de Jaca

La lingüista M^a Antonia Zorraquino imparte una conferencia de su realidad y estereotipos

La lingüista M.^a Antonia Martín Zorraquino, **catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza** y académica correspondiente de la RAE, impartirá este miércoles a las 20:00 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”.

Su conferencia **pondrá el broche de oro a la edición estival** de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) que concluirán el viernes en Jaca y retomarán la próxima semana su programación anual en Zaragoza. La matrícula para estos cursos está abierta en la web.

Esta formación, acreditada por el Instituto Cervantes, **atrae cada año a Zaragoza a alumnos de más de sesenta nacionalidades**, mientras que son en torno a 20 las propias de los estudiantes que acuden a Jaca a mejorar su español, como explica el profesor Vicente Lagüéns, director de los Cursos de ELE, quien destaca, asimismo, que esta edición de verano ha vuelto a ser muy positiva.

Como viene siendo habitual desde 1927, año en el que comenzaron a andar estos Cursos de Verano, impulsados por el catedrático cheso Domingo Miral, junto a las actividades académicas han tenido lugar visitas y excursiones por la capital de la Jacetania y su **espectacular entorno natural y paisajístico** para favorecer la inmersión lingüística de los estudiantes.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/comarcas/jacetania/2023/08/23/el-habla-femenina-pone-fin-a-los-cursos-de-espanol-de-jaca-1673342-daa.html>



09/08/2023

El académico de la RAE Darío Villanueva visita Jaca en el marco de los cursos de ELE

El catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela y académico de número de la Real Academia Española desde 2007, Darío Villanueva, imparte este miércoles en Jaca la conferencia *El valor de la lengua española*, en el marco de las actividades abiertas al público de los cursos de español como lengua extranjera (ELE).

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada y profesor emérito de la universidad de Santiago impartirá la charla en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20:00 horas.

A Villanueva le seguirá el día 16 de agosto la visita de la también académica Aurora Egido, quien ofrecerá la conferencia *De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el Quijote*.

El 23 de agosto cogerá el testigo María Antonia Martín Zorraquino, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza, con su conferencia *El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales*.

Durante todo el mes de agosto, los cursos de español como lengua extranjera de la Universidad de Zaragoza trasladan su sede de Zaragoza a Jaca revalidando su título de referente internacional en el sector.

Desde 1927 atraen cada año a estudiantes extranjeros de más de veinte nacionalidades distintas que experimentan en la capital de la Jacetania no solo el aprendizaje de la lengua española, sino también la inmersión cultural a través de diversas actividades complementarias.

Esta semana, del 7 al 11 de agosto y en paralelo a estos cursos, se ofrece un Programa Intensivo Combinado (BIP) sobre Intercomprensión entre lenguas románicas con fines específicos, organizado por la Alianza UNITA de Universidades y que favorece la interculturalidad y el multilingüismo que caracterizan el ambiente en la Residencia Universitaria de Jaca durante este mes.

<https://www.fundeu.es/noticia/el-academico-de-la-rae-dario-villanueva-visita-jaca-en-el-marco-de-los-cursos-ele/>

HERALDO

DE ARAGON

30/05/2023

EDUCACIÓN SUPERIOR

Más sedes y nuevas disciplinas en los cursos de verano de la Universidad de Zaragoza

La vicerrectora de Cultura y Proyección Social de la Universidad de Zaragoza, Yolanda Polo, acompañada por la directora de los Cursos Extraordinarios, Carmen Marta; el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera, Vicente Lagüens; y el director de la Universidad de la Experiencia, Ángel L. Monge, ha presentado la programación y los actos públicos que tendrán lugar **este verano en las distintas sedes de la geografía aragonesa.**

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** se celebran durante todo el año académico en Zaragoza y están reconocidos con la certificación internacional del Instituto Cervantes. Como cada verano, en el mes de agosto se trasladan a su sede fundacional de Jaca. La oferta incluye los habituales Cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros, que pueden tener carácter mensual (100 horas) o quincenal (dos cursos de 50 horas). A ellos acuden habitualmente cada verano **estudiantes de más de 20 nacionalidades distintas, entre los que destacan por sus cifras de matrícula los procedentes de China, Estados Unidos** y numerosos países europeos.

<https://www.heraldo.es/noticias/aragon/2023/05/30/mas-sedes-y-nuevas-disciplinas-en-los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza-1655406.html>

12/08/2023

Aprender español en Jaca: "En septiembre empiezo a enseñarlo en Corea"

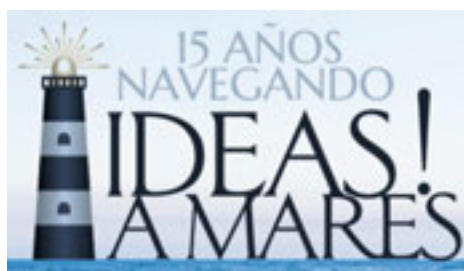
Comparten el empeño de volver a casa nadando con soltura en la lengua española. Son los estudiantes de los cursos más internacionales del verano.



Alumnos y alumnas de los cursos de verano de Español como Lengua Extranjera que se celebran en Jaca | Unizar

Este mes de agosto la palabra 'Jaca' se pronuncia con muy distintos acentos. Los de los estudiantes que aprenden nuestro idioma y afinan su pronunciación en los cursos de verano de Español como Lengua Extranjera que, nada menos que desde 1927, organiza la [Universidad de Zaragoza](#) en la capital de la [Jacetania](#). **Una veintena de nacionalidades conviven estos días en las aulas y fuera de ellas.** "La mayoría de los estudiantes proceden de [China](#) y [Estados Unidos](#), pero también de [Alemania](#), [Bélgica](#), [Italia](#), [Francia](#), [Lituania](#), [Polonia](#), [Reino Unido](#), [República Checa](#), [Corea](#), [Afganistán](#), [Indonesia](#), [Japón...](#)", detalla el director de estos cursos, Vicente Lagüéns. Buena parte de ellos repite, pero no por haber suspendido el curso anterior, sino para volver a disfrutar de la experiencia.

<https://www.heraldo.es/noticias/aragon/2023/08/12/aprender-espanol-en-jaca-1670789.html>



05/06/2023

Los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza presentan su programación con nuevas sedes y nuevas disciplinas

Este verano, los Cursos Extraordinarios (CEX) alcanzan su 96ª edición, volverán a tener su epicentro en Jaca, llegarán a 20 localidades aragonesas e incorporarán nuevas disciplinas

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) continuarán su oferta formativa en la capital de la Jacetania durante el mes de agosto para alumnado extranjero y para formación de profesorado de ELE

CURSOS DE VERANO

Pioneros en España, los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza fueron impulsados por Domingo Miral en 1927, con la convocatoria estival de los Cursos de Español para Extranjeros en Jaca, siempre han contado con un gran prestigio. Esta programación se amplió con los Cursos Extraordinarios, que integran en su programa una oferta académica muy valorada y relacionada con diversas disciplinas de Artes y Humanidades, Ciencias, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales y Jurídicas e Ingeniería y Arquitectura.

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) se celebran durante todo el año académico en Zaragoza y están reconocidos con la certificación internacional del Instituto Cervantes. Como cada verano, en el mes de agosto se trasladan a su sede fundacional de Jaca. La oferta incluye los habituales Cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros, que pueden tener carácter mensual (100 horas) o quincenal (dos cursos de 50 horas). A ellos acuden habitualmente cada verano estudiantes de más de 20 nacionalidades distintas, entre los que destacan por sus cifras de matrícula los procedentes de China, Estados Unidos y numerosos países europeos.

<https://ideasmares.com/los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza-presentan-su->

23/08/2023

Una conferencia de M.^a Antonia Martín Zorraquino sobre el habla femenina pone el broche de oro a la edición de verano de los Cursos de Español como Lengua Extranjera

- Los prestigiosos Cursos que imparte la Universidad de Zaragoza en Jaca concluyen este viernes y comenzarán su nueva temporada en la capital aragonesa a principios de septiembre
- En octubre, los Cursos Extraordinarios de UNIZAR estrenan edición de otoño con una oferta de siete formaciones

La lingüista M.^a Antonia Martín Zorraquino, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la RAE, impartirá hoy, 23 de agosto, a las 20 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia "El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales".

Sus trabajos se centran, entre otros aspectos, en la gramática y pragmática del discurso y en la variación lingüística con aplicación, sobre todo, al ámbito de Aragón. Es especialista también en diversas cuestiones referidas a la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), tema este del que ha tratado estos días en los Cursos de Formación Inicial y Especializada para Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza en Jaca. De hecho, su conferencia pondrá el broche de oro a la edición estival de los Cursos de ELE que concluirán el viernes en Jaca y retomarán a partir de la próxima semana su programación anual en Zaragoza. La matrícula para estos cursos está abierta [en la web](#).

Esta formación, acreditada por el Instituto Cervantes, atrae cada año a Zaragoza a alumnos de más de sesenta nacionalidades, mientras que son en torno a veinte las propias de los estudiantes que acuden a Jaca a mejorar su español, como explica el profesor Vicente Lagüéns, director de los Cursos de ELE, quien destaca, asimismo, que esta edición de verano ha vuelto a ser muy positiva.

<https://ideasameres.com/una-conferencia-de-m-a-antonia-martin-zorraquino-sobre-el-habla->

iUNIZARBoletín diario informativo de la **Universidad de Zaragoza**

30/05/2023

CULTURA, POLÍTICA SOCIAL Y DEPORTE

Presentación de la programación estival con ampliación de sedes y nuevas disciplinas

Este verano, los **Cursos Extraordinarios (CEX)** alcanzan su 96ª edición, volverán a tener su epicentro en Jaca, llegarán a 20 localidades aragonesas e incorporarán nuevas disciplinas

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** continuarán su oferta formativa en la capital de la Jacetania durante el mes de agosto para alumnado extranjero y para formación de profesorado de ELE

El 1 de junio comienza la matrícula de la Universidad de la Experiencia de la sede de Zaragoza

La vicerrectora de Cultura y Proyección Social de la Universidad de Zaragoza, **Yolanda Polo**, acompañada por la directora de los Cursos Extraordinarios, **Carmen Marta**; el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera, **Vicente Lagüens**; y el director de la Universidad de la Experiencia, **Ángel L. Monge**, ha presentado la programación y los actos públicos que tendrán lugar este verano en las distintas sedes de la geografía aragonesa.

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** se celebran durante todo el año académico en Zaragoza y están reconocidos con la certificación internacional del Instituto Cervantes. Como cada verano, en el mes de agosto se trasladan a su sede fundacional de Jaca. La oferta incluye los habituales Cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros, que pueden tener carácter mensual (100 horas) o quincenal (dos cursos de 50 horas). A ellos **acuden habitualmente cada verano estudiantes de más de 20 nacionalidades distintas**, entre los que destacan por sus cifras de matrícula los procedentes de China, Estados Unidos y numerosos países europeos.

http://www.unizar.es/actualidad/vernoticia_ng.php?id=73494&idh=12081&pk_campaign=iunizar20



24/06/2023

JACA, 96 AÑOS ABRIENDO SUS PUERTAS A LOS CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA



Este verano, los **Cursos Extraordinarios (CEX)** de la **Universidad de Zaragoza** alcanzan su 96ª edición. Volverán a tener su epicentro en **Jaca**, si bien en esta ocasión llegarán a 20 localidades aragonesas -entre ellas, **Ansó**-, e incorporan nuevas disciplinas. Asimismo, los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** llegarán a la capital de **La Jacetania** en agosto. **Carmen Caffarel**, directora general de RTVE (2004-2007) y del Instituto Cervantes (2007-2012), ofrecerá el próximo 30 de junio la conferencia inaugural, que versará sobre *El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI*. Será en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca.

<https://jacetaniaexpress.com/jaca-96-anos-abriendo-sus-puertas-a-los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza/>

30/06/2023

CAFFAREL REIVINDICA EN JACA LA IMPORTANCIA DEL ESPAÑOL COMO LA SEGUNDA LENGUA MÁS HABLADA DEL MUNDO



Reivindicando la importancia del español en el mundo y recordando que se trata de la segunda lengua materna -después del chino- más hablada en el planeta, **Carmen Caffarel** ha levantado el telón de los **96º Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza en Jaca**. La prestigiosa catedrática de Comunicación, que fue directora de **RTVE** y del **Instituto Cervantes**, ofrecía este viernes en el Salón de Ciento del Ayuntamiento jaqués la que ha sido su última conferencia pública.

<https://jacetaniaexpress.com/caffarel-reivindica-en-jaca-la-importancia-del-espanol-como-la-segunda-lengua-mas-hablada-del-mundo/>

02/08/2023

ALUMNOS DE MÁS DE 20 PAÍSES EN LOS CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA DE JACA

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** revalidan este mes de agosto su carácter internacional con alumnos de más de veinte nacionalidades. La mayoría de los estudiantes de estos cursos, pioneros en España y que comenzaron su andadura en 1927, proceden de China, Estados Unidos y numerosos países europeos. Este miércoles 2 de agosto se celebrará en Jaca un homenaje en recuerdo de Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa Oliver y su participación en los Cursos de Verano.

LOS CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE) TOMAN EL PROTAGONISMO EN LA PROGRAMACIÓN VERANIEGA DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** toman el protagonismo en la programación veraniega de la Universidad de Zaragoza. Con sede en **Jaca**, esta formación decana en España, que inició su andadura en 1927, **reunirá a estudiantes de más de veinte nacionalidades** que experimentarán no sólo el aprendizaje de la lengua española, sino también la convivencia en la capital de La Jacetania con visitas a algunos de sus monumentos y enclaves más relevantes.

"La mayoría de los estudiantes proceden de China y Estados Unidos, pero también de Alemania, Bélgica, Italia, Francia, Lituania, Polonia, Reino Unido, República Checa, Corea, Afganistán, Indonesia, Japón...", detalla el director de los Cursos ELE de la Universidad de Zaragoza, **Vicente Lagüéns**. "Una seña de identidad de los Cursos es que muchos estudiantes repiten; la mayor parte del alumnado de los niveles superiores ha estado ya al menos una vez en Jaca, y eso dice mucho de estos Cursos", agrega.

<https://jacetaniaexpress.com/alumnos-de-mas-de-20-paises-en-los-cursos-de-espanol-como-lengua-extranjera-de-jaca/>

08/08/2023

EL ACADÉMICO DE LA RAE DARÍO VILLANUEVA VISITA JACA CON LOS CURSOS DE VERANO DE ESPAÑOL

El académico de la RAE **Darío Villanueva** visita este miércoles Jaca en el marco de los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera. El catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento la conferencia *El valor de la lengua española*. Los Cursos de Verano de ELE reúnen durante el mes de agosto a estudiantes de más de veinte nacionalidades.

DARÍO VILLANUEVA, ESTE MIÉRCOLES, EN JACA

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** continúan ofreciendo en Jaca su programación académica y cultural durante todo el mes de agosto. Así, este miércoles día 9, y en el marco de sus actividades culturales abiertas al público, reciben a **Darío Villanueva**, académico de número de la Real Academia Española desde 2007 y director de esa institución desde 2015 hasta 2019.

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Santiago de Compostela y profesor emérito de esta institución desde 2020 impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20:00 horas, la conferencia *El valor de la lengua española*.

VILLANUEVA NO SERÁ EL ÚNICO REPRESENTANTE DE LA RAE QUE VISITARÁ JACA EN LAS PRÓXIMAS SEMANAS

Villanueva no será el único representante de la RAE que visitará Jaca en las próximas semanas, pues el día 16 de agosto será el turno de la también académica **Aurora Egido**, que ofrecerá la conferencia "De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el *Quijote*". El 23 de agosto cogerá el testigo **María Antonia Martín Zorraquino**, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza, con su conferencia "El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales".

<https://jacetaniaexpress.com/el-academico-de-la-rae-dario-villanueva-visita-jaca-con-los-cursos-de-verano-de-espanol/>

16/08/2023

LA ACADÉMICA DE LA RAE AURORA EGIDO, ESPECIALISTA EN EL SIGLO DE ORO, EN LOS CURSOS DE VERANO DE JACA

Aurora Egido, académica de la Real Academia Española y catedrática de la Universidad de Zaragoza, pronunciará hoy, 16 de agosto, a las 20.00 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia *De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el Quijote*.

La reconocida académica centra sus investigaciones en la literatura española del Siglo de Oro, en autores tan fundamentales como **Miguel de Cervantes** y **Baltasar Gracián**. Se trata de una de las grandes citas de la programación cultural de los **Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza**, que durante el mes de agosto se celebran en Jaca.

ALCANZA DU ECUADOR LA 96ª EDICIÓN DE LOS CURSOS DE VERANO DE ELE, QUE DIRIGE EL PROFESOR VICENTE LAGÜÉNS

Esta semana alcanza su ecuador la 96.ª edición de los Cursos de Verano de ELE, que dirige el profesor Vicente Lagüéns. Continúan en esta quincena las clases para alumnos extranjeros de más veinte nacionalidades distintas y ayer, además, comenzó el Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE, que consta de cuatro módulos distintos que, en algún caso, han cubierto todas las plazas ofertadas.

Tras las conferencias de los académicos Darío Villanueva y Aurora Egido, **la próxima cita será el 23 de agosto con María Antonia Martín Zorraquino, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza**, que tratará del habla femenina y los estereotipos sociales.

<https://jacetaniaexpress.com/la-academica-de-la-rae-aurora-egido-especialista-en-el-siglo-de-oro-en-los-cursos-de-verano-de-jaca/>

22/08/2023

MARTÍN ZORRAQUINO CIERRA LOS CURSOS DE ESPAÑOL DE JACA CON UNA CONFERENCIA SOBRE EL HABLA FEMENINA

Los prestigiosos cursos que imparte la **Universidad de Zaragoza en Jaca** concluyen este viernes y comenzarán su nueva temporada en la capital aragonesa a principios de septiembre. Una conferencia de **María Antonia Martín Zorraquino** sobre el habla femenina pone mañana el broche de oro a la edición de verano de los **Cursos de Español como Lengua Extranjera**, que han reunido en Jaca a alumnos de 20 nacionalidades.

La lingüista María Antonia Martín Zorraquino, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la RAE, impartirá mañana, 23 de agosto, a las 20.00 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, la conferencia *El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales*.

Sus trabajos se centran, entre otros aspectos, en la gramática y pragmática del discurso y en la variación lingüística con aplicación, sobre todo, al ámbito de Aragón. Es especialista también en diversas cuestiones referidas a la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), tema este del que ha tratado estos días en los Cursos de Formación Inicial y Especializada para Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza en Jaca. De hecho, **su conferencia pondrá el broche de oro a la edición estival de los Cursos de ELE que concluirán el viernes en Jaca y retomarán a partir de la próxima semana su programación anual en Zaragoza**. La matrícula para estos cursos está abierta **en la web**.

ALUMNOS DE MÁS DE 20 NACIONALIDADES EN LOS CURSOS DE JACA

Esta formación, acreditada por el Instituto Cervantes, atrae cada año a Zaragoza a alumnos de más de sesenta nacionalidades, mientras que son en torno a veinte las propias de los estudiantes que acuden a Jaca a mejorar su español, como explica el profesor **Vicente Lagüéns**, director de los Cursos de ELE, quien destaca, asimismo, que **esta edición de verano ha vuelto a ser muy positiva**.

<https://jacetaniaexpress.com/martin-zorraquino-cierra-los-cursos-de-espanol-de-jaca-con-una-conferencia-sobre-el-habla-femenina/>



03/08/2023

Los Cursos de Español en Jaca se inician con alumnos de más de veinte nacionalidades

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE), que UniZar ofrece durante todo el año en Zaragoza, trasladan sus aulas a Jaca del 1 al 26 de agosto. La capital de la Jacetania reunirá a alumnos de más de 20 nacionalidades, que acudirán a ella a formarse en la lengua y la cultura españolas.

"La nacionalidad mayoritaria es la china, pero también tenemos estudiantes de Estados Unidos, Canadá y numerosos países europeos. Los alumnos africanos en esta edición llegan desde Argelia, Marruecos, Gabón o Senegal; y los asiáticos vienen, además de China, de Japón o Tailandia", detalla el director de los cursos.

Aunque hay personas de todas las edades, estos cursos atraen principalmente a jóvenes de entre 20 y 30 años. "Eligen Jaca por su historia, por su riqueza monumental, por su localización en los Pirineos y porque es un referente en la enseñanza del español como Lengua Extranjera", recuerda. Los Cursos de Verano, impulsados por Domingo Miral, nacieron en 1927 y celebran este año su 95.ª edición.

Formación para profesores de español como lengua extranjera

En paralelo a los cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros, la UniZar ofrece en Jaca durante el mes de agosto los Cursos de Formación de Profesores de ELE, dirigidos a estudiantes de filología y de otras áreas, principalmente humanísticas, que quieren orientar su profesión hacia la docencia de la lengua española.

<https://www.jacatimes.es/2022/08/los-cursos-de-espanol-en-jaca-se.html>

el Periódico de Aragón

30/05/2023

ENSEÑANZAS

Los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza llegarán a 20 localidades aragonesas

Alcanzan su 96ª edición y volverán a tener su epicentro en Jaca / Este año se incorporarán nuevas disciplinas en la formación

Los Cursos de Verano de la [Universidad de Zaragoza](#), que alcanzan su 96 edición este año, llegarán este verano a 20 localidades aragonesas y ofertarán nuevas disciplinas. **Jaca volverá a ser el epicentro de esta formación**, donde todo el mes de agosto el alumnado extranjero y el profesorado podrán asistir a los Cursos de Español como Lengua Extranjera.

<https://www.elperiodicodearagon.com/aragon/2023/05/30/curso-verano-universidad-zaragoza-llegaran-88080745.html>

El PIRINEO

Aragones

141 años

EL PERIÓDICO
MÁS ANTIGUO
DE ARAGÓN

07/07/2023

Carmen Caffarel: “El español es una lengua que une”



El español es la cuarta lengua más hablada en el mundo, tras el inglés, el chino y el hindi, y la segunda lengua materna más utilizada, solo por detrás del chino. Unos 600 millones de personas lo hablan de manera fluida y con soltura, mientras que 496 millones lo hacen con dominio nativo y más de 75 con una competencia limitada. Lengua con mayor influencia en el ámbito cultural que en el económico y de los negocios, tiene como ventaja, para ampliar su pujanza, la expansión que está registrando en Estados Unidos, donde en el año 2060 será el país con más hispanohablantes del mundo, solo por detrás de México. Además, y a diferencia de otras lenguas como el inglés y el francés, posee un alto índice de comunicatividad por parte de la población, en torno al 97%, y es un idioma homogéneo, gracias a la labor de preservación que están realizando las academias de los 21 países donde es lengua oficial.

El español: patrimonio cultural y económico del siglo XXI fue el título de la lección inaugural de los 96.º Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza que el pasado viernes, 30 de junio, pronunció Carmen Caffarel en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca. Fue su última conferencia -como ella misma recordó-, ya que próximamente se jubilará, después de 48 años de servicio público desempeñando puestos tan relevantes como la dirección general de RTVE entre 2004 y 2007 y del Instituto Cervantes en el periodo 2007-2012.

<https://elpirineoaragones.com/2023/07/07/carmen-caffarel-el-espanol-es-una-lengua-que-une-2/>

04/08/2023

Los Cursos de Verano recordaron el legado de Fernando Lázaro Carreter, Manuel Alvar y Tomás Buesa



La Universidad de Zaragoza homenajeó este miércoles, en el Día del Recuerdo a Domingo Miral –el fundador de los Cursos de Verano en 1927–, a los filólogos aragoneses Fernando Lázaro Carreter (Zaragoza, 1923-Madrid, 2004), Manuel Alvar (Benicarló, 1923-Madrid, 2001) y Tomás Buesa Oliver (Jaca, 1923-Zaragoza, 2004), que fueron coetáneos y compañeros de estudios pero, sobre todo, “amigos”, como recordó el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera, Vicente Lagüéns, en el acto que tuvo lugar en el patio de la residencia universitaria, ante el busto de Miral.

Además de sus carreras profesionales en el campo de la filología y la dialectología, “fueron profesores que tenían un mimo especial por la escritura, escribían maravillosamente bien”, aseguró Lagüéns, que fue discípulo directo de Tomás Buesa. Todos ellos mantuvieron una estrecha relación con los Cursos de Verano de Jaca, como alumnos, profesores y conferenciantes en diferentes épocas, y tanto Lázaro Carreter como Manuel Alvar estuvieron al frente de la Real Academia Española, el primero entre 1992 y 1998 y el segundo entre 1988 y 1991.

El acto del Día del Recuerdo al checo Domingo Miral fue amenizado musicalmente por la soprano Alba Muz, residente en Echo, y el pianista Pablo Lleida, que vive en Jaca. Interpretaron tres obras que obtuvieron el aplauso de los asistentes por su belleza y calidad artística en la ejecución: Tres morillas, un tema popular del siglo XV con letra de Federico García Lorca y música de Fernando Obrador; S’ha feito de muel, el conocido poema checo de Pepe Lera, autor de la letra y la música, y Gaudeamus igitur, el himno universitario que los asistentes escucharon de pie al finalizar el homenaje.

<https://elpirineoaragones.com/2023/08/04/los-cursos-de-verano-recordaron-el-legado-de-fernando-lazaro-carreter-manuel-alvar-y-tomas-buesa-2/>

18/08/2023

Darío Villanueva: “El desarrollo de la lengua española en China y Estados Unidos es una gran oportunidad”



Nacido en Villalba (Lugo) en 1950, Darío Villanueva, director de la Real Academia Española (RAE) entre 2014 y 2018 se hizo de alguna manera el Camino de Santiago a la inversa, para ofrecer su visión acerca de El valor de la lengua española, que es el título de la ponencia que impartió el pasado día 9, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, durante la apertura del ciclo de conferencias públicas de los Cursos de Español como Lengua Extranjera que organiza la Universidad de Zaragoza este mes. La principal conclusión que quiso transmitir el teórico y crítico literario es el período de bonanza que atraviesa nuestro idioma, coincidiendo con su imparable expansión en Estados Unidos y China, lo que genera un mundo de posibilidades para los profesores nativos, al mismo tiempo que exige un esfuerzo por parte de las instituciones que divulgan la lengua de Cervantes a la hora de crear los contenidos que reclaman millones de potenciales usuarios interesados en su aprendizaje.

<https://elpirineoaragones.com/2023/08/18/dario-villanueva-el-desarrollo-de-la-lengua-espanola-en-china-y-estados-unidos-es-una-gran-oportunidad/>



17/08/2023

La académica de la RAE Aurora Egido, especialista en el Siglo de Oro, imparte esta tarde una conferencia en los Cursos de Verano de UNIZAR en Jaca

Aurora Egido, académica de la **Real Academia Española** y catedrática de la **Universidad de Zaragoza**, pronunciará hoy, 16 de agosto, a las 20 h en el Salón de Ciento del **Ayuntamiento de Jaca**, la conferencia "De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el **Reino de Aragón** y el **Quijote**".

La reconocida académica centra sus investigaciones en la literatura española del **Siglo de Oro**, en autores tan fundamentales como **Miguel de Cervantes** y **Baltasar Gracián**. Se trata de una de las grandes citas de la programación cultural de los **Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera (ELE)** de la **Universidad de Zaragoza**, que durante el mes de agosto se celebran en **Jaca**.

Esta semana alcanza su ecuador la 96.^a edición de los **Cursos de Verano de ELE**, que dirige el profesor **Vicente Lagüéns**. Continúan en esta quincena las clases para alumnos extranjeros de más veinte nacionalidades distintas y ayer, además, comenzó el **Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE**, que consta de cuatro módulos distintos que, en algún caso, han cubierto todas las plazas ofertadas.

Tras las conferencias de los académicos **Darío Villanueva** y **Aurora Egido**, la próxima cita será el 23 de agosto con **María Antonia Martín Zorraquino**, lingüista y catedrática de la **Universidad de Zaragoza**, que tratará del habla femenina y los estereotipos sociales.

<http://www.rondahuesca.es/la-academica-de-la-rae-aurora-egido-especialista-en-el-siglo-de-oro-imparte-esta-tarde-una-conferencia-en-los-cursos-de-verano-de-unizar-en-jaca/>

SER

25/07/2023

| Ocio y cultura

Recta final para los Cursos Extraordinarios de Verano que pasan el testigo a los de Español como Lengua Extranjera

Un concierto de Gabriel Sopeña en Jaca este miércoles servirá de 'puente' entre ambas citas de la mano de UNIZAR



Los Cursos Extraordinarios de Verano encaran su recta final, ofreciendo **cuatro formaciones en su última semana**. Además, la programación incluye en su agenda de actividades culturales un **concierto de Gabriel Sopeña**, con motivo de su 40 aniversario como cantautor, que servirá como despedida de estos cursos e inauguración de los de Español como Lengua Extranjera (ELE).

En agosto, los Cursos de Español como Lengua Extranjera toman la palabra

Con el comienzo del mes de agosto se iniciarán también los **Cursos de Español como Lengua Extranjera**, dirigidos por **Vicente Lagüéns**. Si bien se celebran durante todo el curso académico en Zaragoza, se trasladan cada verano —y con este van 96— a su sede fundacional en Jaca.

<https://cadenaser.com/aragon/2023/07/25/recta-final-para-los-cursos-extraordinarios-de-verano-que-pasan-el-testigo-a-los-de-espanol-como-lengua-extranjera-radio-jaca-ser-pirineos/>

31/07/2023

Sociedad

Alumnos de más de 20 nacionalidades aprenden español en Jaca

La Universidad de Zaragoza programa los cursos de español para extranjeros, con 96 años de historia

Jaca • Como sucede cada verano, los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza trasladan su actividad académica a Jaca para enseñar la lengua y cultura españolas a estudiantes extranjeros de la Universidad y para formar los futuros profesores de español como L2.

Han comenzado este lunes. Los cursos de Lengua y Cultura Española para extranjeros llenan la residencia universitaria de actividad y las calles de Jaca de multiculturalidad. Estos alumnos permanecen un mínimo de quince días en Jaca. Este año llegan de una veintena de países como EE.UU., China, Alemania, Bélgica, Francia, Lituania, Polonia, Reino Unido, Japón, Indonesia o Afganistán.

Christofer Salazar es uno de esos alumnos. Desde California, no es la primera vez que viaja a Jaca para perfeccionar su español. Cuenta que su entorno natural y deportivo le han hecho elegir este destino.

Más de 500 millones habitantes del planeta hablan español. Es la segunda lengua más hablada y aprendida por más de 24 millones de personas en todo el mundo. Cientos de ellos, cada verano en Jaca.

Durante el mes de agosto, además de los cursos de Español como Lengua extranjera, también se realizan, en colaboración con el Instituto Cervantes, cursos de formación para profesores de Español.

Acuden a Jaca para aprender español en los cursos de verano más antiguos de España. Los fundó el cheso Domingo Miral en 1927. Celebran este año su 96ª edición.

Los cursos cuentan con dos vertientes: por un lado, los cursos de formación de profesores, de nivel inicial, y el curso especializado de formación de profesores. Y por otro lado, los cursos de lengua y cultura españolas para extranjeros.

<https://cadenaser.com/aragon/2023/07/31/alumnos-de-mas-de-20-nacionalidades-aprenden-espanol-en-jaca-radio-jaca-ser-pirineos/>

03/08/2023

Actualidad

Tres estudiantes en la posguerra y su amor por el estudio de la lengua

El Día del Recuerdo de los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza homenajeó a Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa



Jaca • El amor por el estudio de la lengua y sus palabras de tres filólogos muy ligados a los Cursos de Verano de Jaca centraba el Día del Recuerdo que desde hace unos años ha recuperado la Universidad de Zaragoza como inauguración a los Cursos de Español para extranjeros. Este año, en memoria de *los profesores Manuel Alvar, Fernando Lázaro Carreter y Tomás Buesa*.

Su recorrido profesional como estudiosos de la lengua fue glosado por otros profesores: José María Enguita Utrilla, M.ª Antonia Martín Zorraquino y Vicente Lagüéns Gracia, que es el director de las Cursos de Español de la Universidad de Zaragoza.

<https://cadenaser.com/aragon/2023/08/03/tres-estudiantes-en-la-posguerra-y-su-amor-por-el-estudio-de-la-lengua-radio-jaca-ser-pirineos/>

08/08/2023

| Ocio y cultura

El académico de la RAE Darío Villanueva visita este miércoles los Cursos de Verano de Jaca

El catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento la conferencia "El valor de la lengua española"

Jaca • Los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) continúan ofreciendo en Jaca su programación académica y cultural durante todo el mes de agosto. Así, este miércoles día 9, y en el marco de sus actividades culturales abiertas al público, reciben a **Darío Villanueva**, académico de número de la Real Academia Española desde 2007 y director de esa institución desde 2015 hasta 2019.

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Santiago de Compostela y profesor emérito de esta institución desde 2020 impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20:00 horas, la conferencia "**El valor de la lengua española**".

Villanueva no será el único representante de la RAE que visitará Jaca en las próximas semanas, pues el día 16 de agosto será el turno de la también académica **Aurora Egido**, que ofrecerá la conferencia "De punta en blanco. Las justas de lucimiento en el Reino de Aragón y el *Quijote*". El 23 de agosto cogerá el testigo **María Antonia Martín Zorraquino**, lingüista y catedrática de la Universidad de Zaragoza, con su conferencia "El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales".

<https://cadenaser.com/aragon/2023/08/08/el-academico-de-la-rae-dario-villanueva-visita-este-miercoles-los-cursos-de-verano-de-jaca-radio-jaca-ser-pirineos/>

22/08/2023

| Ocio y cultura

El “habla femenina” cierra la edición 96 de los Cursos de Verano en Jaca

La lingüista M.^ªAntonia Martín Zorraquino, cierra esta edición con la conferencia “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales” el miércoles a las 20h

La lingüista M.^ªAntonia Martín Zorraquino, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la RAE, es la encargada de cerrar este miércoles 23 de agosto, a las 20 horas en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, la edición número 96 de los Cursos de Verano de Jaca. Lo hará con la conferencia “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”. Alumnos de 20 nacionalidades han estado en Jaca mejorando su español como se viene haciendo desde que en el año 1927 los pusiera en marcha el cheso Domingo Miral.

Como viene siendo habitual junto a las actividades académicas han tenido lugar visitas y excursiones por la capital de la Jacetania y su entorno natural y paisajístico para favorecer la inmersión lingüística de los estudiantes. Además, se ha llevado a cabo un amplio programa de actividades culturales que comenzaron en julio en los Cursos Extraordinarios y han tenido continuidad durante el mes de agosto con los Cursos de ELE. En este contexto, mañana será la conferencia de María Antonia Martín Zorraquino sobre “El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales”.

Sus trabajos se centran, entre otros aspectos, en la gramática y pragmática del discurso y en la variación lingüística con aplicación, sobre todo, al ámbito de Aragón. Es especialista también en diversas cuestiones referidas a la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), tema este del que ha tratado estos días en los Cursos de Formación Inicial y Especializada para Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza en Jaca. De hecho, su conferencia pondrá el broche de oro a la edición estival de los Cursos de ELE que concluirán el viernes en Jaca y retomarán a partir de la próxima semana su programación anual en Zaragoza.

<https://cadenaser.com/aragon/2023/08/22/el-habla-femenina-cierra-la-edicion-96-de-los-cursos-de-verano-en-jaca-radio-jaca-ser-pirineos/>



Campus de Huesca
Universidad Zaragoza

23/08/2023

Una conferencia de M^a Antonia Martín Zorraquino sobre el habla femenina cierra los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera en Jaca

Esta formación de Unizar concluye este viernes y, desde septiembre, como cada año, se oferta en los campus de Zaragoza, Huesca y Teruel

En octubre, los Cursos Extraordinarios de la universidad pública aragonesa ofertan seis monográficos en su programa de otoño, en localidades como Jaraba, Jaca, Huesca y Zaragoza

La lingüista **María Antonia Martín Zorraquino**, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la RAE, imparte este miércoles, 23 de agosto, en Jaca, la conferencia **'El habla femenina: la realidad empírica y los estereotipos sociales'**. Este acto, que está abierto al público, cierra la edición de 2023 de los **Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera** del campus público aragonés. El Salón de Ciento del Ayuntamiento de la localidad oscense acogerá a las 20 horas esta iniciativa.

Los trabajos de María Antonia Martín Zorraquino se centran, entre otros aspectos, en la gramática y pragmática del discurso y en la variación lingüística con aplicación, sobre todo, al ámbito de Aragón. Es especialista también en diversas cuestiones referidas a la enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), tema este del que ha tratado estos días en los Cursos de Formación Inicial y Especializada para Profesores de ELE de la Universidad de Zaragoza en Jaca.

Su conferencia pondrá el broche de oro a la edición estival de los Cursos de ELE, que concluirán el viernes en Jaca, y que **a partir de septiembre se ofertan**, como es habitual cada año, **en los campus de Huesca, Teruel y Zaragoza**. La matrícula para estos cursos está abierta en la web de Unizar.

Esta formación, acreditada por el Instituto Cervantes, atrae durante el curso lectivo a alumnos de más de sesenta nacionalidades, mientras que son en torno a veinte las propias de los estudiantes que acuden a Jaca a mejorar su español, como explica el profesor Vicente Lagüéns, director de los Cursos de ELE, quien destaca, asimismo, que esta edición de verano ha vuelto a ser muy positiva.

<https://campushuesca.unizar.es/noticias/una-conferencia-de-ma-antonia-martin-zorraquino-sobre-el-habla-femenina-cierra-los-cursos>



22/08/2023

El académico de la RAE Darío Villanueva visita hoy Jaca en el marco de los Cursos de Verano de Español como Lengua Extranjera

- El catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento la conferencia “El valor de la lengua española”
- Los Cursos de Verano de ELE reúnen durante el mes de agosto a estudiantes de más de veinte nacionalidades

Los **Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)** continúan ofreciendo en Jaca su programación académica y cultural durante todo el mes de agosto. Así, este miércoles día 9, y en el marco de sus actividades culturales abiertas al público, reciben a Darío Villanueva, académico de número de la Real Academia Española desde 2007 y director de esa institución desde 2015 hasta 2019.

El catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Santiago de Compostela y profesor emérito de esta institución desde 2020 impartirá en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Jaca, a las 20:00 horas, la conferencia “El valor de la lengua española”.

<https://ganasdevivir.es/el-academico-de-la-rae-dario-villanueva-visita-hoy-jaca-en-el-marco-de-los-cursos-de-verano-de-espanol-como-lengua-extranjera/>

OTRAS ENTREVISTAS EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN

14 de agosto. Cadena Ser Aragón.

Hoy por hoy Aragón. Entrevista a Vicente Lagüéns y Olga Julián, a partir del minuto 33:15,
(https://cadenaser.com/audio/ser_aragon_hoyporhoyaragon_20230814_130500_140000/)

21 de agosto. Cadena Ser Aragón.

Hoy por hoy Aragón. Entrevista a Vicente Lagüéns y M.ª Antonia Martín Zorraquino, a partir del minuto 26,
(https://cadenaser.com/audio/ser_aragon_hoyporhoyaragon_20230821_130500_140000/)

24 de agosto. Aragón Radio.

¡Qué noche la de aquel año! Entrevista a Vicente Lagüéns, a partir del minuto 29:20,
(<https://www.cartv.es/aragonradio/podcast/emision/t01xp38-llega-el-windows-95>)

28 de agosto. Cadena Ser Aragón.

Hoy por hoy Aragón. Entrevista a Vicente Lagüéns y Carmen Marta-Lazo, a partir del minuto 35,
(https://cadenaser.com/audio/ser_aragon_hoyporhoyaragon_20230828_130500_140000/)

ORGANIZA:



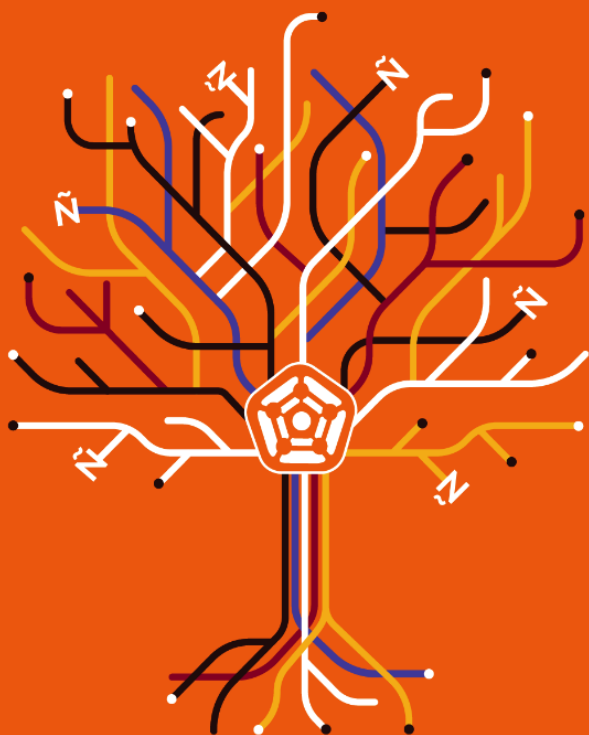
Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza



Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza

COLABORA:





Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza